

Gijón levantará el telón para disfrutar del teatro, de los musicales, de representaciones de cuentos, de la danza, del circo, de la magia, los títeres y las marionetas. Todos estos espectáculos creados para llegar a los más pequeños; que son los verdaderos protagonistas de esta feria.

FETEN estrena y muestra en cada edición las novedades de las producciones teatrales que se hacen en España, con participación de diferentes comunidades autónomas y también teatro procedente de países vecinos y otros más lejanos como es el caso de Argentina o Japón.

La programación de FETEN basada en la calidad de las nuevas producciones, atrae el interés de muchos programadores y agentes culturales que después llevarán a sus lugares de origen, el teatro que se muestra en FETEN. Para las compañías teatrales esto supone una gran motivación, ya que Gijón les brinda la ocasión de encontrarse con los profesionales y el público que aplaudirá y recompensará el esfuerzo de su trabajo artístico.

A Gijón acuden 55 compañías procedentes de España, Bélgica, Francia, Portugal, Italia, Argentina, Alemania, y Japón, realizarán un centenar de representaciones en 16 escenarios diferentes cuatro de ellos en céntricas plazas y calles de la ciudad. La cita es también para cerca de quinientos programadores, distribuidores, actores y críticos y sobre todo para los veinte mil espectadores que esperamos, ya que afortunadamente la gente de Gijón se vuelca con su presencia en todas y cada una de las representaciones de FETEN. Tener la oportunidad de disfrutar de los espectáculos de FETEN, supone que los niños y niñas de Gijón puedan apreciar el valor y la riqueza del teatro en sus múltiples manifestaciones, convirtiéndose en espectadores entusiastas, ahora y en el futuro.

FETEN ha conquistado la mejor posición entre las ferias de teatro de España y es de las más importantes en Europa en su especialidad. Esta posición se corresponde lógicamente con la voluntad de apoyo al desarrollo económico de este sector cultural ya que su dimensión económica es de vital importancia para los profesionales teatrales, para los agentes culturales y para la ciudad en general.

FETEN tiene un lugar en la agenda de la ciudad, sobre todo para el público familiar que han incorporado esta semana de teatro como una cita interesante y divertida para toda la familia. Este hecho es quizás el más gratificante desde el punto de vista local ya que la cultura canaliza una vez más las aspiraciones y el gusto del público gijonés y refuerza la imagen de Gijón asociada positivamente al valor de la cultura como expresión y disfrute de la convivencia.

Todo tipo de público está invitado a venir a FETEN, pero especialmente las madres, los padres y muchos abuelos y abuelas que acuden con los pequeños de la casa, recordándoles que hay espectáculos adecuados para cualquier edad, desde los bebés hasta los adolescentes. Siempre considerando que el teatro de calidad lo disfruta todo el mundo.

Gracias a todas las compañías, a los programadores y a los artistas que vienen a Gijón para hacer posible la Feria Europea de Teatro para niños y niñas. Gracias a los patrocinadores y colaboradores que trabajan con nosotros para mantenerla y desarrollarla. Al Gobierno del Principado de Asturias, Ministerio de Cultura y Cajastur. Y gracias al público que acude y para el que se realiza FETEN.

**Paz Fernández Felgueroso**  
Alcaldesa de Gijón

## Febrero 2008

### ACTIVIDADES PARALELAS

#### JUEGOS:

---

- DOMINGO A VIERNES - 16.30 A 19.00 H  
PASEO BEGOÑA:  
**CIVI-CIVIAC PRODUCCIONES** (ARAGÓN)  
*LA CARPA MÁGICA Y LA FERIA DE LOS IMPOSIBLES*
- DOMINGO A JUEVES - 16.30 A 19.00 H  
PLAZA DEL INSTITUTO:  
**LE JARDIN FERROVIAIRE** (FRANCIA)  
*STRUCTURES MUSICALES*

#### EXPOSICIONES

---

- CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO  
PUMARÍN GIJÓN-SUR  
**FACTORÍA NORTE** (ASTURIAS)  
*¡DIEZ AÑOS!... Y NO SON NADA*
- CENTRO DE CULTURA ANTIGUO  
INSTITUTO  
**ESCALANTE CENTRE TEATRAL Y  
NOVEMBRE EXPOSICIONS**  
(COMUNIDAD VALENCIANA)  
*DETRÁS DEL TELÓN, EL REVÉS DE LA TRAMA*

#### TALLER DE ANIMACIÓN TEATRAL

---

- CENTRO DE CULTURA ANTIGUO  
■ INSTITUTO  
MAÑANAS DE LUNES Y MIÉRCOLES  
**EL CALLEJÓN DEL GATO** (ASTURIAS)  
*VISITA AL CASTILLO DE LA MOTA DE POLVO*

## Domingo 24

- 17.00 H  
PASEO DE BEGOÑA  
**CIRC PANIC**  
*LA CARAVANA PASA...*  
(CATALUÑA)
- 18.00 H - **INAUGURACIÓN**  
TEATRO JOVELLANOS  
**LA MAR DE MARIONETAS**  
*ORFEO Y EURIDICE*  
(MADRID)
- 20.00 H  
■ C.C. CAJASTUR COLEGIATA  
S. JUAN BAUTISTA  
**MIMAN TEATRO**  
*STELALUNA*  
(CASTILLA-LA MANCHA)
- 22.30 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO  
INSTITUTO  
**YHEPPA**  
*LA MAGIA DEL AGUA*  
(ASTURIAS)
- 23.30 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO  
INSTITUTO. PATIO  
**NANDO E MAILA**  
*VANJUSKA MOJ*  
(ITALIA)

## Lunes 25

- 9.15 Y 17.00 H  
SALA 1 - CENTRO DE CULTURA  
ANTIGUO INSTITUTO  
**ULTRAMARINOS DE LUCAS**  
*OTRA VEZ*  
(CASTILLA-LA MANCHA)
- 9.30, 16.30 Y 18.00 H  
SALA 2 B - CENTRO  
DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**COMPAÑÍA DE TEATRO IMAGINARIA**  
*LA DISTANCIA DE LA LUNA*  
(COMUNIDAD VALENCIANA)
- 9.45, 16.30 Y 18.00 H  
SALA 2 A - CENTRO DE CULTURA  
ANTIGUO INSTITUTO  
**CÍA. LA SONRISA DEL LAGARTO**  
*LA DESPEDIDA*  
(ASTURIAS)
- 11.00 H  
■ TEATRO JOVELLANOS  
**TEATRO LA SONRISA**  
*PAYAS.O.S.*  
(CASTILLA Y LEÓN)
- 12.30 H  
■ CENTRO MUNICIPAL  
INTEGRADO PUMARÍN GIJÓN-SUR  
**GROUPE DEMONS ET MERVELLES**  
*LA GRAN EPOPEYA DEL BUEN  
HOMBRECITO*  
(FRANCIA)
- 17.00 H  
PASEO DE BEGOÑA  
**CIRC PANIC**  
*LA CARAVANA PASA...*  
(CATALUÑA)
- 17.30 H  
PLAZA DEL INSTITUTO  
**ADRIÁN CONDE**  
*ADIVINA QUE!!!*  
(ASTURIAS)

## Martes 26

- 17.45 Y 21.45 H  
C.C. CAJASTUR COLEGIATA S.  
JUAN BAUTISTA  
**MENCHOSA TEATRO Y ELFO TEATRO**  
*LA ISLA DE LOS PÁJAROS*  
(MADRID/CASTILLA-LA MANCHA)
- 17.30 Y 22.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**TÍTERES SOL Y TIERRA**  
*PATITO FEO*  
(MADRID)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO DE EL LLANO  
**LA TIRITA DEL TEATRO**  
*EL ROMEO Y LA JULIETA*  
(CASTILLA-LA MANCHA)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO DE EL COTO  
**SENMARU & SHUSEN**  
*EDO-DAIKAGURA*  
(JAPÓN)
- 19.00 H  
TEATRO JOVELLANOS  
**COMPANIA LAZZIGAGS**  
*SHERLOCK HOLMES Y EL CLUB DE LOS PELIRROJOS*  
(CATALUÑA)
- 23.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO. PATIO  
**OS MONICREQUES DE KUKAS**  
*SIN TÍTULO 4X8X6 (TÉCNICA MIXTA SOBRE ESCENARIO)*  
(GALICIA)
- 9.15, 17.00 Y 18.15 H  
SALA 1. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**PAI**  
*PATIM, PATAM, PATOM...*  
(ARAGÓN)
- 9.30, 16.30 Y 18.00 H  
SALA 2 B. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**TEATRO DE LA LUNA**  
*ELMER Y WILBUR*  
(MADRID)
- 9.45 Y 18.00 H  
SALA 2 A. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**MARIE DE JONGH (JOKIN OREGI)**  
*¿POR QUÉ LLORAS, MARIE?*  
(PAÍS VASCO)
- 10.00 Y 16.30 H  
SALA DE ENSAYOS. TEATRO JOVELLANOS  
**LE LUTIN TEATRO DE IMÁGENES**  
*PEZ PESCADOR*  
(FRANCIA)
- 11.00 H  
■ TEATRO JOVELLANOS  
**ESCALANTE CENTRE TEATRAL-CIENFUEGOS DANZA**  
*AMADA CANDELA*  
(COMUNIDAD VALENCIANA)
- 12.30 H  
■ CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO PUMARÍN GIJÓN-SUR  
**PASADAS LAS 4**  
*CUENTOS DE UN CIEMPIÉS, UNOS VAN DE CANTO OTROS DEL REVÉS.*  
(NAVARRA)
- 17.00 H  
PASEO DE BEGOÑA  
**ADRIÁN CONDE**  
*MI PEQUEÑA CARPA DE CIRCO*  
(ASTURIAS)
- 17.30 H  
PLAZA DEL INSTITUTO  
**SENMARU & SHUSEN**  
*EDO-DAIKAGURA*  
(JAPÓN)
- 17.45 Y 21.45 H  
C.C. CAJASTUR COLEGIATA S. JUAN BAUTISTA  
**LAVI E BEL TEATRO**  
*SOL Y LUNA*  
(ANDALUCÍA)
- 17.30 Y 22.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**LA TIRITA DEL TEATRO**  
*EL ROMEO Y LA JULIETA*  
(CASTILLA-LA MANCHA)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO DE EL LLANO  
**MENCHOSA TEATRO Y ELFO TEATRO**  
*LA ISLA DE LOS PÁJAROS*  
(MADRID/CASTILLA-LA MANCHA)
- 19.00 H  
TEATRO JOVELLANOS  
**CÍA. DE COMEDIANTS LA BALDUFA**  
*EL LIBRO IMAGINARIO*  
(CATALUÑA)
- 23.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO. PATIO  
**TANGORDITOS**  
*MAGORDITOS QUE NUNCA*  
(CATALUÑA)

## Miércoles 27

- 9.15, 17.00 Y 18.15 H  
SALA 1. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**LULO Y NACHO VILAR PRODUCCIONES**  
*JUANITO. HISTORIAS DEL SOL Y LA LUNA*  
(CASTILLA-LA MANCHA / MURCIA)
- 9.30, 16.30 Y 18.00 H  
SALA 2 B. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**EL RETAL**  
EL ENAMORADO Y LA MUERTE  
(MADRID)
- 9.45, 16.30 Y 18.00 H  
SALA 2 A. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**TABATA TEATRE**  
*OITA!* (CATALUÑA)
- 10.00 Y 17.45 H  
SALA DE ENSAYOS. TEATRO JOVELLANOS  
**LE LUTIN TEATRO DE IMÁGENES**  
*PEZ PESCADOR* (FRANCIA)
- 11.00 H  
■ TEATRO JOVELLANOS  
**BERROBAMBÁN**  
*BUENAS NOCHES* (GALICIA)
- 12.30 H  
■ CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO PUMARÍN GIJÓN-SUR  
**LA GALERA ENCANTADA**  
*LA ARENA Y EL AGUA* (ARGENTINA)
- 17.00 H  
PASEO DE BEGOÑA  
**SENMARU & SHUSEN**  
*EDO-DAIKAGURA* (JAPÓN)
- 17.30 H  
PLAZA DEL INSTITUTO  
**CÍA. SEBAS**  
*ACORDE* (CATALUÑA)
- 17.45 Y 21.45 H  
C.C. CAJASTUR COLEGIATA  
S. JUAN BAUTISTA  
**LA CANICA**  
*YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ*  
(MADRID)
- 17.30 Y 22.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**L'ESTENEDOR TEATRO**  
*BESOS* (CATALUÑA)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO DE EL LLANO  
**TEATRO DE LA LUNA**  
*ELMER Y WILBUR* (MADRID)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL DE CONTRUECES  
**EL TEATRE DE L' HOME DIBUIXAT**  
*PIEDRA A PIEDRA*  
(COMUNIDAD VALENCIANA)
- 19.00 H  
TEATRO JOVELLANOS  
**BÚHO & MARAVILLAS**  
*LOS MÚSICOS DE BRENES*  
(ANDALUCÍA)
- 23.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO. PATIO  
**SEMARU & SHUSEN**  
(JAPÓN)  
**LOS LATINOS LOCOS**  
(CUBA/INGLATERRA)  
**BATTLE BEASTS**  
(ALEMANIA)

## Jueves 28

- 9.15, 17.00 Y 18.15 H  
SALA 1. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**LASAL TEATRO** - *LALÚ* (ANDALUCÍA)
- 9.30, 16.30 Y 18.00 H  
SALA 2 B. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**LA TEJEDORA DE SUEÑOS**  
*DESPIERTA COSTURERITA* (ASTURIAS)
- 9.45, 16.30 Y 18.00 H  
SALA 2 A. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**THÉÂTRE DES ZYGOMARS**  
*PEQUEÑAS HISTORIAS DE CORAZÓN*  
(BÉLGICA)
- 11.00 H  
■ TEATRO JOVELLANOS  
**RAYUELA PRODUCCIONES TEATRALES**  
*PLANETA DARWIN* (CASTILLA Y LEÓN)
- 12.30 H  
■ CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO PUMARÍN GIJÓN-SUR  
**TELONCILLO**  
*MARCO POLO* (CASTILLA Y LEÓN)
- 16.45 Y 18.00 H  
SALA DE ENSAYOS. TEATRO JOVELLANOS  
**EL TEATRE DE L' HOME DIBUIXAT**  
*PIEDRA A PIEDRA* (COM. VALENCIANA)
- 17.00 H  
PASEO DE BEGOÑA  
**CLOWN TEATRE** - *ACTION!* (CATALUÑA)
- 17.30 H  
PLAZA DEL INSTITUTO  
**BATTLE-BEASTS**  
*BATTLE-BEASTS* (ALEMANIA)
- 17.45 Y 21.45 H  
C.C. CAJASTUR COLEGIATA  
S. JUAN BAUTISTA  
**TITIRITRÁN TEATRO** - *NENA*  
(ANDALUCÍA)

## Viernes 29

- 17.30 Y 22.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**LAENANANARANJA**  
*INMUNDO; DOBLADOR DE BARROTÉS (PAÍS VASCO)*
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL DE LA CAMOCHA  
**TABATA TEATRE** - OITA! (CATALUÑA)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL DEL POLÍGONO DE PUMARÍN  
**LULO Y NACHO VILAR PRODUCCIONES**  
*JUANITO. HISTORIAS DEL SOL Y LA LUNA*  
(CASTILLA-LA MANCHA / MURCIA)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO DE LA ARENA  
**EL RETAL**  
*EL ENAMORADO Y LA MUERTE*  
(MADRID)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO ATENEO DE LA CALZADA  
**LA GALERA ENCANTADA**  
*LA ARENA Y EL AGUA*  
(ARGENTINA)
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO PUMARÍN GIJÓN-SUR  
**CÍA. SEBAS** - ACORDE (CATALUÑA)
- 18.00 H  
C.M.I. DE EL LLANO  
**LE LUTIN TEATRO DE IMÁGENES**  
*PEZ PESCADOR* (FRANCIA)
- 19.00 H - TEATRO JOVELLANOS  
**MAG LARI** - *SECRETS* (CATALUÑA)
- 23.00 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO. PATIO  
**TRUKITREK** - HÔTEL CRAB  
(CATALUÑA)

- 9.15 H  
SALA 1. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**TEATRE DE L'HOMME DIBUIXAT**  
*PIEDRA A PIEDRA*  
(COMUNIDAD VALENCIANA)
- 9.30 Y 16.00 H  
SALA 2 B. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**COMPANHIA DO CHAPITÔ**  
*LA ALDEA DE LAS 4 CASAS*  
(PORTUGAL)
- 9.45 Y 16.30 H  
SALA 2 A. CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**PLAN B**  
*MOLTO VIVACE*  
(ANDALUCÍA)
- 11.00 H  
■ TEATRO JOVELLANOS  
**CLOWNX TEATRE**  
*BEL.LUM*  
(CATALUÑA)
- 12.30 H  
■ CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO PUMARÍN GIJÓN-SUR  
**PURO GRUPO**  
*CUATRO NOCHES*  
(ARGENTINA)
- 16.00 H  
■ C.C. CAJASTUR COLEGIATA S. JUAN BAUTISTA  
**TEATRE DELS NAVEGANTS**  
*¡DIBUJAME UN CORDERO!*  
(COMUNIDAD VALENCIANA)
- 17.30 H  
CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO  
**ENTREGA DE PREMIOS FETEN 08**
- 18.00 H  
CENTRO MUNICIPAL DE EL NATAHOYO  
**TEATRE DE L'HOMME DIBUIXAT**  
*PIEDRA A PIEDRA*  
(COMUNIDAD VALENCIANA)
- 18.00 H  
PLAZA DEL INSTITUTO  
**CLOWNX TEATRE**  
*ACTION!*  
(CATALUÑA)
- 19.00 H  
TEATRO JOVELLANOS  
**PRODUCCIONES YLLANA**  
*BÚUU!!!*  
(MADRID)  
**CLAUSURA**

### FETEN ESCOLARES

- Funciones concertadas con centros de enseñanza

### FETEN FAMILIAR

- De 1 a 3 años
- De 3 a 6 años
- A partir de 6 años
- A partir de 9 años
- Todos los públicos

*La caravana pasa...*



# Circ Panic

Cataluña

## Distribución:

**Miquel Baixas**

Apdo. de correos n.º 66

08470 Campins

Tel.: 649 931 341 / 685 697 512

info@circpanic.com

www.circpanic.com

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

60 minutos

**24 Domingo / 17.00 h**

Paseo de Begoña

**25 Lunes / 17.00 h**

Paseo de Begoña

## Ficha artística

### Actores:

Alexa Lecomte

Jordi Panadera

Alex Navarro

### Escenografía:

Enrico Tomba

Luis Nevado

Jordi Panareda

### Músicos:

Cray Marsh (guitarra y  
batería)

Ulli (batería y violín)

### Vestuario:

AlexAlexa

### Producción:

Circ Panic

### Autor:

Circ Panic

### Dirección:

Piero Steiner y ayuda a la  
dirección Alexa Lecomte

## Sinopsis

El espectro de un caballo arrastra un vagón metálico: podría ser un submarino, aunque también una caldera, podría hundirse en las aguas abismales o atravesar los desiertos de sal.

Cuatro personajes de diabólica inocencia, tan maliciosos como románticos, aparecen y desaparecen al compás de la melodía, dando saltos y giros sobre la carcasa, trepando hasta el mástil o cabalgando sobre el caballo.

Un espectáculo visual a base de contrastes y metamorfosis en el que las técnicas circenses como el cable, la acrobacia y el palo chino se confunden mezclando el juego de actor y la danza con la música en directo en una estética excéntrica y humorística que pretende cautivar a todos los públicos.

# Orfeo y Eurídice



# La Mar de Marionetas

Madrid

## Distribución:

**Beatriz G. Dopico**

C/ Tomás Bretón, 50, 4.º

28045 Madrid

Tel.: 649 095 930

beatriz@dopicocultura.com

www.lamardemarionetas.org

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

70 minutos

**24 Domingo / 18.00 h**

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Dirección artística, guión y selección musical:

Marta Bautista

### Dirección y adaptación musical:

José Luis Merlín

### Escenografía:

Maya Jankovic

### Vestuario:

Elsa Clavel

### Iluminación:

Covadonga Mejía

### Coreografía:

Patricia Ruz

### Sonido y efectos:

Toni Dalmau

### Marionetas y atrezzo:

Marta Bautista

Elsa Clavel

Gema Zubizarreta

### Escenografía:

Jankovic Artes

Visuales

### Manipuladores:

Esther D'Andrea

Elsa Clavel

Prado Pinilla

Esther Vera

Gabriela A.

Villalba

### Músicos:

José Luis Merlín

Andrei Frolov

Adam Hunter

Débora Lewin

Serguei Savrov

Karen Martirosyan

### Solistas:

José Antonio Carril

Sara Matarranz

Mª Ángeles Pérez

### Coro:

Mª Ángeles Pérez

Muñoz

Maira Cosco

Daniel Rey-Grimau

Roberto Jiménez

## Sinopsis

Orfeo y Eurídice son los protagonistas de esta magnífica ópera compuesta por C.W. Gluck (1762).

Presentamos una adaptación de esta bella obra lírica para público familiar, interpretada en directo, con una puesta en escena basada en el poético lenguaje de la marioneta. Así nos introducimos en el mundo de la mitología, utilizando toda la magia que proporcionan los títeres para conocer esta legendaria aventura donde “el amor lo puede todo”.

*Stelaluna*



# Miman Teatro

Castilla-La Mancha

## Distribución:

**Manuel Álvarez Producciones**

C/ Ministriles, 13, 1.º D

28012 Madrid

Tel.: 915 270 330 / 609 222 941

Fax: 915 270 330

manuel@alvarezproducciones.com

www.alvarezproducciones.com

## Recomendado:

A partir de

8 años

## Duración:

60 minutos

**24 Domingo / 20.00 h**

Centro Cultural Cajastur Colegiata

San Juan Bautista

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Isabel Aguacil

Pedro Casas

Julia Martínez

Javier Laorden

### Autora:

Blanca Baltés

### Dirección:

Andrés Beladiez

### Escenografía:

Mónica Florensa

### Coreografía:

Esther Acevedo

### Diseño Gráfico:

Bolimac

### Vídeo y Fotografía:

Luis Castro

### Realización de

### Escenografía:

Ángel Flores-Estrada

### Vestuario:

Vanesa Bajo

### Realización de Vestuario:

Sol Curiel

### Iluminación:

Beladiez

### Técnico de Luz y Sonido:

Diego Velázquez

### Producción:

Miman Teatro

### Coproducción:

Miman Teatro,

Junta de Comunidades de

Castilla-La Mancha

Diputación de Toledo

## Sinopsis

Una niña murciélago se ve obligada a dejar su tierra. Cruza el mar y aparece en el nido de Pan y Pi, dos pajarillos de cuidado que la reciben de malos modos y le niegan refugio. Noccioletta le proporciona cariño y un nuevo hogar. Allí sucederán aventuras, juegos, peligros y grandes maravillas que harán florecer la amistad entre los protagonistas y, junto a ella, la ilusión por compartir nuevas andanzas. Después de volar juntos, cualquier sueño puede hacerse realidad.

*La magia del agua*



## Distribución:

**Carlos Díez**

C/ Cabriles, 60  
33936 Siero- Asturias  
Tel.: 629 891 348  
yheppa@wanadoo.es  
www.yheppa.com

## Recomendado:

De 4 a 8 años

## Duración:

50 minutos

**24 Domingo / 22.30 h**

Centro de Cultura Antigo Instituto

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Diana Marcos

### Autora:

Diana Marcos

### Dirección:

Carlos Díez

### Coreografía:

Lucia Meana

### Escenografía:

Yheppa

### Vestuario:

Yolanda González

### Música:

Varios

### Iluminación:

Carlos Díez

### Producción:

Carlos Díez

## Sinopsis

Un soplo suave de la maga y surgen en el espacio mundos diferentes en los que vive el agua: una historia de magia, una historia de amistad, la belleza del universo, una historia de avaricia y generosidad.

Y siempre, el valor del agua es el de la propia vida

*Vanjuska moj*



# Nando e Maila

Italia

## Distribución:

**Eje Producciones Culturales S. L.**  
C/ San Rafael, 11, Bajo. 24007 León  
Tel: 987 221 303/ 606 333 396 /  
630 252 276  
Fax: 987 221 303  
info@ejeproducciones.com  
www.ejeproducciones.com

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

60 minutos

**24 Domingo / 23.30 h**

Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
Patio

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Ferdinando D'andria  
Maila Sparapani

### Autor:

Nando e Maila

### Dirección:

Luca Dominecalli

### Escenografía:

Maila Sparapani

### Vestuario:

Maila Sparapani

### Música:

Ferdinando D'andria  
Claudio Camoranessi

### Iluminación:

Nando e Maila

### Producción:

Nando e Maila

## Sinopsis

Es un espectáculo en el que el eclecticismo musical y la acrobacia aérea con trapecio y telas se unen en un juego de extrema originalidad y donde los gags, las improvisaciones musicales y la espontaneidad cómica constituyen una extraordinaria mezcla de excelente factura y eficacia. Nando, curioso presentador y empresario y algo charlatán presenta a la famosa artista del Este Maila Zirovna que hace su papel hasta que su “mediterraneidad” surge para construir una encantadora farsa, con su música propia, sus instrumentos característicos, sus melodías, sus gags y sus típicos tics. El número de instrumentos que utilizan Nando y Maila durante el espectáculo es increíble: violines, trompetas, acordeones, tambores... instrumentos de percusión de todas clases que se unen a la prodigiosa matriz de la voz.

*Otra vez*



# Ultramarinos de Lucas

Castilla-La Mancha

## Distribución:

### Ultramarinos de Lucas

C/ Virgen de la Soledad, 18 C, 3.º D

19003 Guadalajara

Tel.: 606 673 595

Fax: 949 247 966

ultramarinosdelucas@ono.com

www.ultramarinosdelucas.com

## Recomendado:

De 1 a 3 años

## Duración:

45 minutos

**25** Lunes / 9.15 y 17.00 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto.

Sala 1

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Marta Hurtado

Luis Orna

Juam Monedero

### Autor:

Ultramarinos de Lucas

### Dirección:

Juam Monedero

### Escenografía:

Juan de Lucas Moratilla

### Vestuario:

Elena Revuelta

### Música:

Borja Ramos

### Iluminación:

Juan López Berzal

### Producción:

Juan López Berzal

May Guijarro

## Sinopsis

*Otra vez* es la nueva propuesta teatral de Ultramarinos de Lucas. Se trata de un viaje hacia lo desconocido con el objetivo de descubrir el mundo.

En un espacio circular, aparecen unos viajeros con maletas de cuyo interior sacan objetos, juguetes, estímulos que despiertan los sentidos y la imaginación de los espectadores, provocando sorpresa y, quizá, una huella indeleble y gratificante, que los acompañará para siempre.

*Otra vez* es una invitación a compartir desde dentro la sorpresa del descubrimiento de un mundo que se va construyendo ante los ojos maravillados de los más pequeños.

*La Distancia de la Luna*



# Cía. Imaginaria

Comunidad Valenciana

## Distribución:

**TDJ Producciones,**  
**Teresa de Juan y Paco Payá**  
C/ Colón, 78, 4.º, 8.º - CP: 46018  
Tel./Fax: 963 526 304 (Teresa)  
677 986 510 (Paco)  
tdjproducciones@teresadejuan.com  
www.imagariateatro.com

## Recomendado:

A partir de  
7 años

## Duración:

50 minutos

**25** Lunes / 9.30, 16.30 y 18.00 h  
Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
Sala 2 B

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Amador Artiga  
Antonio de Paco  
Andrés Martínez

### Autor:

Inspirado en un relato de  
Italo Calvino

### Dirección:

Amador Artiga  
Antonio Paco  
Andrés Martínez

### Escenografía:

Cía. Imaginaria

### Vestuario:

Cía. Imaginaria

### Música:

David Alarcón

### Iluminación:

Victor Antón

### Producción:

Cía. Imaginaria

## Sinopsis

Tres actores atrapados por una extraña fascinación lunar nos cuentan una historia; un triángulo amoroso entre personajes que nos transportan a otro mundo, donde nos sorprendemos haciendo cabriolas por la Luna, enamorándonos de una mujer de brazos plateados o persiguiendo un sueño que un día comienza a alejarse poco a poco...

*La Despedida*



# Cía. La Sonrisa del Lagarto

Asturias

## Distribución:

**Ave Hernández**

C/ Río Sella, 2, 2.º B

Tel.: 985 097 721 / 625 142 681

Fax: 985 097 721

lasonrisadellagarto@hotmail.com

## Recomendado:

A partir de

7 años

## Duración:

50 minutos

**25** Lunes / 9.45, 16.30 y 18.00 h  
Centro de Cultura Antigo Instituto.  
Sala 2 A

## Ficha artística

### Intérpretes /

#### Manipuladores:

Ave Hernández (actriz)

Aída Ballmann (actriz)

Ana L. Barros

(manipuladora)

#### Autora:

Marli Santana

#### Dirección:

Marli Santana

#### Escenografía:

Ester Cortina

### Vestuario:

Marli Santana

Ester Cortina

### Música:

Mariano P. Lozano

### Iluminación:

Luís Núñez

### Producción:

Cía. La Sonrisa del Lagarto

## Sinopsis

Desde hace muchos años, Bienvenida y Federica, dos actrices de mucho ingenio pero poco talento, hacen los personajes del reloj y del candelabro en el espectáculo “La Bella y la Bestia” que se representa todas las noches en el único teatro del pueblo. Ellas dan muy bien el tipo pero siempre interfieren, cambian y estropean la escena de la despedida de los protagonistas, haciendo que la función sea un desastre. El director y dueño de la compañía, harto de ellas, las despide definitivamente. Mientras hacen las maletas, Bienvenida y Federica, envueltas en su mundo de fantasías, recuerdan y crean la ilusión de recuperar sus papeles, al mismo tiempo que buscan una manera de despedirse de la hija del director, la pequeña Violeta, a quien les une un cariño especial y la promesa de jamás abandonarla.

*PayaS.O.S*



# Teatro La Sonrisa

Castilla y León

## Distribución:

**Aire Aire distribución de espectáculos S. L.**

Apdo. Correos 32

48970 Basauri-Bizkaia

Tel.: 944 260 496 / 620 543 668

aireaire@aireaire.com

www.aireaire.com

## Recomendado:

A partir de  
4 años

## Duración:

60 minutos

**25** Lunes / 11.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes:

Javier Rey

Javier Ariza

Fernando Ballesteros

### Autor:

Teatro La Sonrisa

### Dirección:

Hernán Gené

### Escenografía:

Mónica Florensa

### Vestuario:

Mónica Florensa y

El Pozo Amarillo

### Música:

Israel Delgado

### Iluminación:

José Antonio Pereda

### Producción:

Teatro La Sonrisa

## Sinopsis

El Dr. Jeringo y su ayudante Bistrún son dos extravagantes médicos de la flamante y única clínica internacional PayaS.O.S reciben la visita de Bausilio, célebre bailarín de claqué, que en la noche de su estreno sufrió una grave caída que le impide bailar. Los solicitos médicos le harán toda clase de pruebas según su particular forma de ver la medicina hasta dar con el origen de su mal y someterle a una delicadísima intervención quirúrgica.

*La Grande épopée de petit Bonhomme*  
*(La gran epopeya del buen Hombrecito)*



# Groupe Demons et Merveilles

Francia

## Distribución:

**Xavier Jollivet**

Le Haut-Piegué.

49190 Rochefort Sur Loire. France

Tel.: 0033 241 398 462

Fax: 0033 241 398 470

demons-et-merveilles@theatre-masque.org

www.theatre-masque.org

## Recomendado:

De 2 a 5 años

## Duración:

40 minutos

**25** Lunes / 10.00 y 12.30 h

Centro Municipal Integrado

Pumarín Gijón-Sur

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Caroline Menard

Tony Noyers

### Autora:

Hélène Taudiere

### Escenografía:

Roselyne Chauvire

### Vestuario:

Roselyne Chauvire

### Música:

Jean-Louis Cortes

### Iluminación:

Loulou Moreau

### Producción:

Groupe Demons et  
Merveilles (Francia)

## Sinopsis

Un extraño planeta. Una mansión encantadora, dulce y acogedora como el vientre de mamá. Es la casa del BUEN HOMBRECITO.

Al salir de ella, un mundo sorprendente, grande, deslumbrante se abre para él, un mundo donde los objetos tienen alma. Pero como es muy tenaz y está lleno de vida, después de múltiples peripecias logrará poner en orden este universo en principio hostil objetos poco dóciles...

Un espectáculo de máscaras y sin palabras, a la vez tierno y divertido. Nos muestra como se forja una identidad, día a día, a través de múltiples experiencias cotidianas. En el plano formal, se da prioridad al poder evocador de las imágenes. Un escenario limpio, puesta en escena e interpretación precisas. La concepción del personaje permite a los niños una lectura particular de espectáculo.

*Adivina que!!! / Mi pequeña carpa de circo*



# Adrián Conde

Asturias

## Distribución:

**Adrián Conde / Natalia Latorraca**  
C/ Aguado n.º 44, 7.º b  
Tel.: 617 038 470 / 985 331 980  
magoadrian@gmail.com  
www.adrianconde.com

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

50 minutos

**25** Lunes / 17.30 h

Plaza del Instituto

**26** Martes / 17.00 h

Paseo de Begoña

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Adrián Conde

### Autor :

Adrián Conde

### Dirección:

Adrián Conde

### Escenografía:

Adrián Conde

### Vestuario:

Carmen Rodríguez

### Producción:

Cía. "Circo De-Coté"

## Sinopsis

### *Adivina que!!!*

Un espectáculo de magia distinto, un espectáculo donde el humor y la sátira son los protagonistas. En clave de clown, Adrián Conde imita la actitud de los adultos cuando tratan a los niños, haciendo posible, una vez más, que nos riamos de nosotros mismos.

### *Mi pequeña carpa de circo*

Por fin Adrián montó su pequeña carpa de circo. No pudo esperar más y la montó en la plaza del pueblo. Eran tantas las ganas que tenía de enseñarnos su show... Como en todos los circos hay magos, malabaristas y payasos pero como este es un circo tan pequeño Adrián se encarga de hacer todo. Imagínense que se sorprende de sus propios trucos de magia y se ríe de sus propias payasadas. No te lo pierdas le haría mucha ilusión que lo veas!!

*La Isla de los Pájaros*



# MenchosA Teatro y Elfo Teatro

Madrid y  
Castilla-La Mancha

## Distribución:

### MenchosA Teatro

C/ Montera, 10-12, 5.º Oficina 9

28013 Madrid

Tel: 915 210 073 / 607 894 634

Fax: 915 324 204

menchu@menchosa.org

www.menchosa.org

## Recomendado:

De 6 a 11 años

## Duración:

60 minutos

**25** Lunes / 17.45 y 21.45 h

Centro Cultural Cajastur Colegiata

San Juan Bautista

**26** Martes / 18.00 h

Centro Municipal Integrado de El Llano

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Juan Pedro Schwartz

Mirentxu Vidart

José Luis Luque

### Interpretación musical:

Santiago Puente

### Autores:

José Luis Luque

Santiago Puente

### Dirección:

José Luis Luque

### Escenografía:

Agnethe Tellefsen

### Vestuario:

Pilar Cosa

### Música:

Santiago Puente

### Iluminación:

Agnethe Tellefsen

### Producción:

MenchosA Teatro

Elfo Teatro

## Sinopsis

La obra nos habla sobre todo de la paz como un tesoro precioso ypreciado, al cual no se puede acceder sino a través de la renuncia a la violencia y a la atracción que sentimos por esta, aunque por ello nos tachen de cobardes o de ilusos. Nos habla de su búsqueda y de cómo, el camino que hay que recorrer para encontrarla, es mejor hacerlo de la mano de un amigo, aunque, este, sea tan extraño como un pobre perro. Un músico ciego al que acompaña un pequeño perro toca su instrumento de viento, y lo que oímos es una historia tan antigua como la arena del desierto. La historia del rey de la isla de los pájaros, que obsesionado con ser el más fuerte, el más grande y el más guerrero ha encerrado a la luz en la más alta torre y así, las sombras, los pájaros negros se extienden por el mundo. Sólo un muchacho sabrá decir: "No, no a la guerra".

*Patito feo*



# Títeres Sol y Tierra

Madrid

## Distribución:

**Víctor Torre Vaquero**

C/ Mayor, 9

28170 Valdepiélagos-Madrid

Tel.: 918 416 045 / 659 024 510

Fax: 918 416 129

solytierra@solytierra.com

www.solytierra.com

## Recomendado:

De 5 a 11 años

## Duración:

55 minutos

**25** Lunes / 17.30 y 22.00 h

Centro de Cultura Antigua Instituto

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

María José de la Rosa

Víctor Torre de la Rosa

### Músico:

Juan Manuel Pizarro

### Autora:

María José de la Rosa

### Dirección:

María José de la Rosa

Víctor Torre de la Rosa

### Realización de Títeres y

### Escenografía:

María Martínez

Marcia Enríquez

Víctor Gutiérrez

### Iluminación:

Enrique Torre

### Producción:

Víctor Torre Vaquero

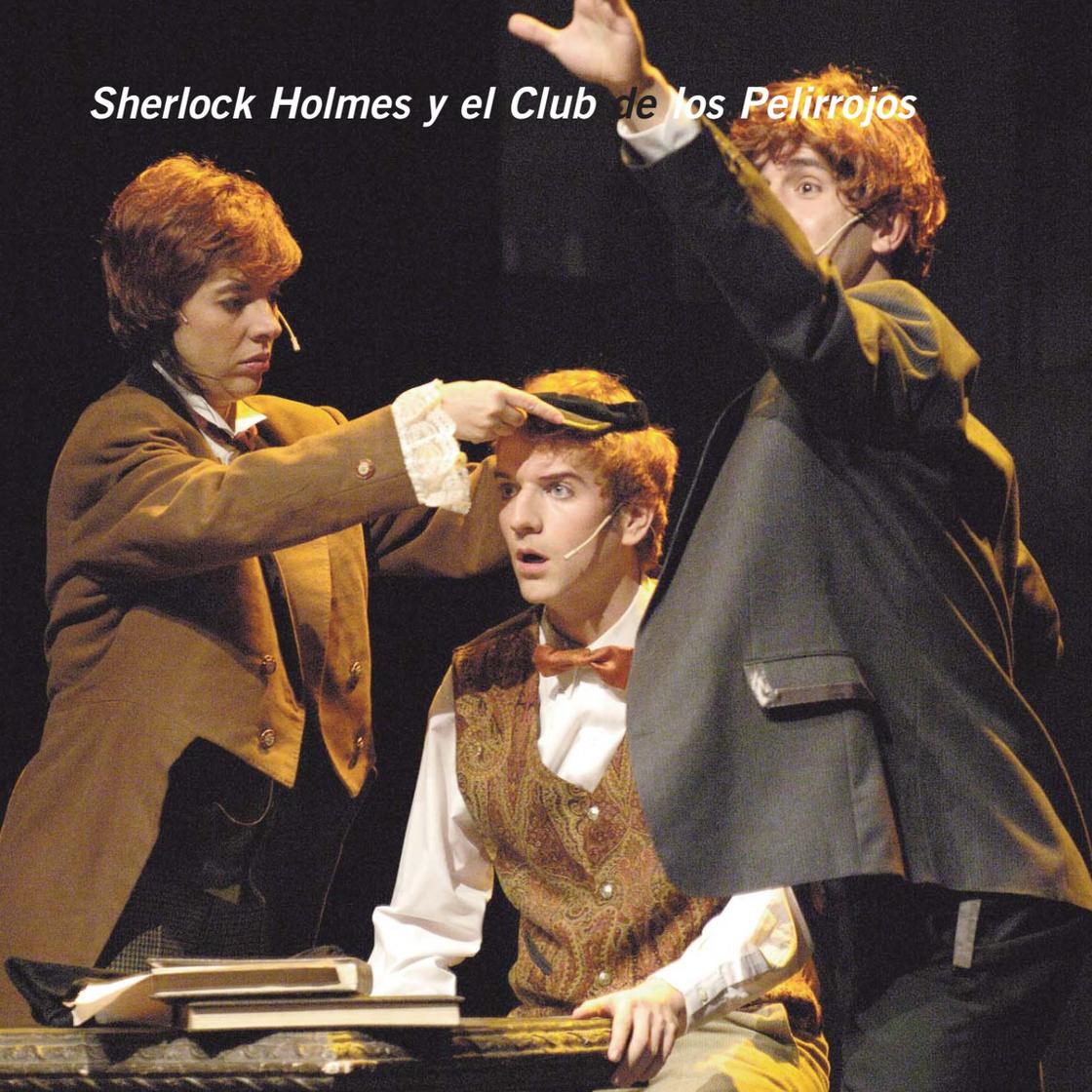
## Sinopsis

El día de su cumpleaños, Dora recibe como regalo un libro de cuentos que relata la historia de un patito feo, triste, tímido y acomplejado como ella.

Mientras lee, transcurre la historia de Patito. Dora sufre y llora, la pena de Patito es la suya. Pero algo cambia al llegar al final de la lectura...

Esta obra, homenaje a la escritora cubana Dora Alonso, está inspirada en su texto *Carta autobiográfica a Patito Feo*

# *Sherlock Holmes y el Club de los Pelirrojos*



## Distribución:

**Lazzigags Produccions, S. C. C. L.**  
C/ Olzinelles, 3, 2.º  
08014 Barcelona  
Tel.: 932 967 337 / 670 287 671  
Fax: 934 222 558  
info@lazzigags.cat  
www.lazzigags.cat

## Recomendado:

A partir de  
8 años

## Duración:

65 minutos

**25** Lunes / 19.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes:

Miquel Agell  
Manel Solás  
Laura Sancho  
Toni Viñals  
Xavi Duch  
Marga Linuesa

### Autores:

Libreto:  
Ivan Campillo  
Miquel Agell  
Canciones:  
Xavier Torras  
Letras:

David Pintó

### Dirección:

Teresa Devant

### Escenografía:

Eloi Linuesa

### Coreografías:

Ester Bartomeu

### Vestuario:

Ximena Moreno

### Música:

Xavier Torras

### Iluminación:

Francesc Rodelles

### Producción:

Lidia Linuesa

## Sinopsis

Londres, 1889. Sherlock Holmes está desesperado. No tiene ningún caso para resolver y esto le pone en una situación enervante. Durante una actuación del mago Basil Gillette en el teatro, se produce un curioso robo a la Reina. Paralelamente aparece un anuncio en el periódico con un extraño reclamo: El selecto “Club de los pelirrojos” tiene una vacante en sus oficinas. Jabez Wilson, el ingenuo propietario de una mercería insolvente, consigue la vacante, en el nuevo trabajo tendrá que copiar íntegra toda la enciclopedia británica. Rápidamente, Holmes establece la conexión entre estos hechos y, con la ayuda de su buen amigo y cronista el Doctor Watson, consigue evitar el robo de uno de los bancos principales de la City.

*Sin Título 4x8x6 (técnica mixta sobre escenario)*



# Os Monicreques de Kukas

Galicia

## Distribución:

### Isabel Rey Pousada

Rúa Pintor Lino Villafinez, 11, 1.º dcha.

15704 Santiago de Compostela

Tel.: 981 562 734 / 609 884 630

Fax: 981 562 734

monicreques@mundo-r.com

kukas.biocultural.net

## Recomendado:

De 7 a 14 años

## Duración:

55 minutos

**25** Lunes / 23.00 h

Centro de Cultura Antigo Instituto.

Patio

## Ficha artística

### Actor:

Marcelino de Santiago

### Manipuladores:

Alba Fernández

Helena Ferro

Alberte Viveiro

### Autor:

Marcelino de Santiago  
(Kukas)

### Dirección:

Isabel Rey Pousada  
Kukas

### Escenografía:

Kukas

### Vestuario:

María Gaitero

### Música:

Suso Alonso

### Iluminación:

Miguel Cabaleiro

Isabel Rey

### Producción:

Isabel Rey Pousada

Producción subvencionada  
por el IGAEM

## Sinopsis

Es un espectáculo de sensaciones, de impresiones, de goce estético en el que partiendo de la experiencia como pintor, fotógrafo, escultor, marionetista de Kukas creamos una puesta en escena con actor y marionetas – esculturas que nos permite hacer un viaje por el mundo del Arte introduciendo al espectador en el proceso de la creación artística, en ese momento mágico en el que de la nada surgen el gesto y las formas, y los colores y el movimiento crean figuras y espacios, en el que los sonidos se convierten en música y armonía, en el que la palabra se transforma en poesía y canto y en el que animados por el movimiento y la música las figuras danzan y cobran vida.

# *Patim, Patam, Patom*



**Distribución:**

**Belén Álvarez. Distribución y gestión de espectáculos, S. L.**

C/ Arguedas, 22, bajo

31015 Pamplona

Tel.: 619 022 036

b.alvarez@quiero-teatro.com

www.quiero-teatro.com

**Recomendado:**

De 0 a 3 años

**Duración:**

45 minutos

**26 Martes / 9.15, 17.00 y 18.15 h**

Centro de Cultura Antiguo Instituto.

Sala 1

**Ficha artística****Intérpretes /****Manipuladores:**

Beatriz García

Ana Samitier

Celia Silvestre

**Autoras:**

Beatriz García

Ana Samitier

Celia Silvestre

**Dirección:**

PAI

**Escenografía:**

Noemí Calvo

**Vestuario:**

Marian Sánchez

Celia Tejero

**Música:**

Beatriz García

**Iluminación:**

PAI

**Producción:**

PAI

**Sinopsis**

En este espectáculo los niños/as tienen un tiempo para ser espectadores de lo que pasa y otro para moverse en un espacio teatral. Miran y escuchan, participan y descubren, rodeados de estímulos que lo hacen posible. Un espacio donde los niños/as son escuchados, se enfrentan a un pequeño reto, que superan al ser seducidos por la magia del momento y el acompañamiento de la música y las personas presentes en la sala.

*Elmer y Wilbur*



# Teatro de la Luna

Madrid

## Distribución:

### Teatro de la Luna

C/ Mario Vargas Llosa, 3, D, 3  
28806 Alcalá de Henares-Madrid  
Tel.: 918 022 615 / 677 524 360  
Fax: 918 022 615  
titeres@teatrodelaluna.com  
www.teatrodelaluna.com

## Recomendado:

De 2 a 8 años

## Duración:

50 minutos

**26 Martes / 9.30, 16.30 y 18.00 h**

Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
Sala 2 B

**27 Miércoles / 18.00 h**

Centro Municipal Integrado de El Llano

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Juan Manuel Recover  
José Antonio Sánchez  
Belén Martínez.

### Autora:

Eulalia Domingo  
(basado en cuentos de  
David Mckee)

### Dirección:

Juan Manuel Recover

### Escenografía y

### mecanismo títeres:

Juan Manuel Recover Cano

### Diseño y realización de muñecos:

Juan Manuel Álvarez

### Música:

Pascal Gaigne

### Iluminación:

Francisco Javier  
Sarrión Mora

### Producción:

Teatro de la Luna

## Sinopsis

Elmer está esperando a su primo, pero Wilbur no llega. Elmer y sus amigos decidieron ir a buscarle. Pero ¿cómo es Wilbur? Lo sabrán enseguida, Wilbur, el elefante a cuadros negros y blancos, es capaz de imitar con su voz a otros animales. Cuando está en apuros desea que los demás le encuentren. La manada podrá disfrutar de nuevas aventuras, Elmer y Wilbur se encargan de poner un montón de ideas divertidas para conseguirlo.

*¿Por qué lloras, Marie?*



# Marie de Jongh (Jokin Oregi)

País Vasco

## Distribución:

### Jokin Oregi

C/ Príncipe, 4, 5.º A

48001 Bilbao

Tel.: 656 734 500

jokin.o@euskalnet.net

## Recomendado:

De 4 a 10 años

## Duración:

50 minutos

**26** Martes / 18.00 h

Centro de Cultura Antigua Instituto.

Sala 2 A

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Ana Meabe

Javier Renobales

### Autor:

Jokin Oregi

### Dirección:

Jokin Oregi

### Escenografía:

Eider Eibar (diseño)

Javi Tirado (construcción)

### Vestuario:

Javi Tirado

### Música:

Santiago Ramos

### Iluminación:

Tarima

### Producción:

Jokin Oregi

Ana Meabe

Javier Renobales

Reyes Moleres

## Sinopsis

Marie no puede dormir.

Marie es mala.

Marie es un bebé.

Hay que apartarla de los otros niños.

Tiene miedo.

Su madre le ha explicado que unos monstruos entrarán por la ventana de su habitación y se la llevarán con ellos.

Marie no puede dormir.

Los monstruos son malos.

Se comen a los bebés que lloran.

*Poisson Pêcheur / Pez Pescador*



# Le Lutin teatro de imágenes

Francia

## Distribución:

### Gaëlle Boucherit

La Grainerie - 61 rue St Jean Balma. France

Tel.: 00(33) 534 251 770 /

00(33) 608 910 618

Fax: 00(33) 56 345 857

contact@le-lutin.org

www.le-lutin.org

## Recomendado:

A partir de

6 años

## Duración:

45 minutos

**26** Martes / 10.00 y 16.30 h

Teatro Jovellanos. Sala de ensayos

**27** Miércoles / 10.00 y 17.45 h

Teatro Jovellanos. Sala de ensayos

**28** Jueves / 18.00 h

Centro Municipal Integrado de El Llano

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Sarah Darnault

### Dirección:

Gaëlle Boucherit

Sarah Darnault

### Escenografía:

Gaëlle Boucherit

### Decorados:

Géraldine Bessac

### Música:

Víctor Betti

### Iluminación:

Stéphane Duron

### Producción:

Le Lutin théâtre d'images

## Sinopsis

Un grumete, un barco con destino

El capitán, un viaje, salpicaduras *del mar*

Un marinero pescador,

redes de pescar que se alzan

Un pescador, un pez rojo, peces frescos

Embarcadero para marineros

Sin palabras

*Amada Candela*



# Escalante Centre Teatral Cienfuegos Danza

Comunidad  
Valenciana

## Distribución:

**Lozano & Bonilla**

C/ Angel Mujica, 36, 3.º izqda.

28034 Madrid

Tel.: 609 186 441

montlobo@auna.com

## Recomendado:

De 6 a 10 años

## Duración:

60 minutos

**26 Martes / 11.00 h**

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

María Arqués

Raquel Torrejón

Nuria Lorente

Iker Arrue

Rut Quiles

Juan Pinillos

Rosalía Ortega

### Autor:

Yoshua Cienfuegos

### Dirección:

Yoshua Cienfuegos

### Escenografía:

Fet d'Encàrrec

### Vestuario:

Pascual Peris

### Música:

Panxo Barrera

### Iluminación:

Juanjo Llorens

### Producción:

Centre Teatral Escalante

Diputació de València

Cienfuegos Danza

## Sinopsis

La noche en que Candela se escapa de casa descubre un mundo diferente; se encuentra a personajes muy especiales, alegres, sorprendentes, vivaces. Descubre la amistad, la complicidad, la risa, el baile, también la belleza de una caricia y el amor.

Allí donde llega Candela recibe un regalo que guarda en su maletín; cada objeto es el alma de los amigos que se encuentra en el camino, el recuerdo que le va a ayudar en su camino vital.

*Cuentos de un ciempiés,  
unos van de canto otros del revés*



# Pasadas las 4

Navarra

## Distribución:

**Belén Álvarez. Distribución y  
Gestión de espectáculos**

C/ Arguedas, 22, bajo

31015 Pamplona

Tel.: 619 022 036

b.alvarez@quiero-teatro.com

www.quiero-teatro.com

## Recomendado:

De 3 a 6 años

## Duración:

55 minutos

**26 Martes / 10.00 y 12.30 h**

Centro Municipal Integrado

Pumarín Gijón-Sur

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Belén Otxotorena

Inma Gurrea

Garbiñe Sertxua

Rubén Velasco

Txus Eguilaz

### Autoras:

Belén Otxotorena

Inma Gurrea

### Dirección:

Pasadas las 4

### Escenografía:

Javier Sáez

### Vestuario:

Javier Sáez

Marisol García

### Música/Arreglista:

Gorka Pastor

### Iluminación:

Santos García

### Producción:

Pasadas las 4

## Sinopsis

Luisa y Marisa hacen una excursión al bosque. Allí, encuentran una caja de regalo y como el dueño no aparece, deciden tomarla prestada, ¡sólo por un rato! Dentro de la caja... ¡una carta! y un montón de calcetines que la Tramontana Rosana, quiere regalar a su amigo el ciempiés.

Al sacar los calcetines, comprueban que de algunos salen historias mágicas y de otros, melodías y canciones maravillosas.

*Edo-Daikagura*



# Senmaru & Shusen

Japón

## Distribución:

### Free Art

C/ Ramón Llull, 4  
08950 Esplugues de Llobregat  
Tel.: 934 738 669 / 625 649 263  
Fax: 933 725 948  
mariona@freeoptions.es  
www.freeart.es

## Recomendado:

Todos los públicos

## Duración:

35 minutos

**25** Lunes / 18.00 h

Centro Municipal Integrado de El Coto

**26** Martes / 17.30 h

Plaza del Instituto

**27** Miércoles / 17.00 h. Paseo de Begoña  
**23.00 h.** C.C. Antiguo Instituto. Patio

## Ficha artística

### Intérpretes:

Jun Kanzaki  
Yasuyo Kawagoe

### Autores:

Jun Kanzaki  
Yasuyo Kawagoe

### Dirección:

Jun Kanzaki

## Sinopsis

Originariamente, Daikagura era un ser utilizado por la gente como talismán, para ahuyentar al diablo en beneficio de los dioses en los santuarios. Así pues en sus orígenes eran ritos muy serios y sagrados. Actualmente son un entretenimiento para todos los públicos.

Visten un kimono y hacen malabarismos tradicionales japoneses. Utilizando elementos corrientes en la cultura japonesa como teteras, sombrillas, espadas samurai, etc

*Sol y Luna*



# Lavi e Bel Teatro

Andalucía

## Distribución:

### Llanos Díaz

C/ Ermita, 13, 2.º dcha.

18001 Granada

Tel.: 629 225 216

Fax: 958 227 870

llanos@laviebel.com

www.laviebel.com

## Recomendado:

De 4 a 7 años

## Duración:

50 minutos

**26** Martes / 17.45 y 21.45 h

Centro Cultural Cajastur Colegiata

San Juan Bautista

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Manuela Rodríguez

Marisol López

### Autor:

Emilio Goyanes

### Dirección:

Emilio Goyanes

### Escenografía:

Carlos P. Donado

### Vestuario:

Laura Acedo

### Música:

Joaquín González

### Iluminación:

Miguel Miñambres

### Producción:

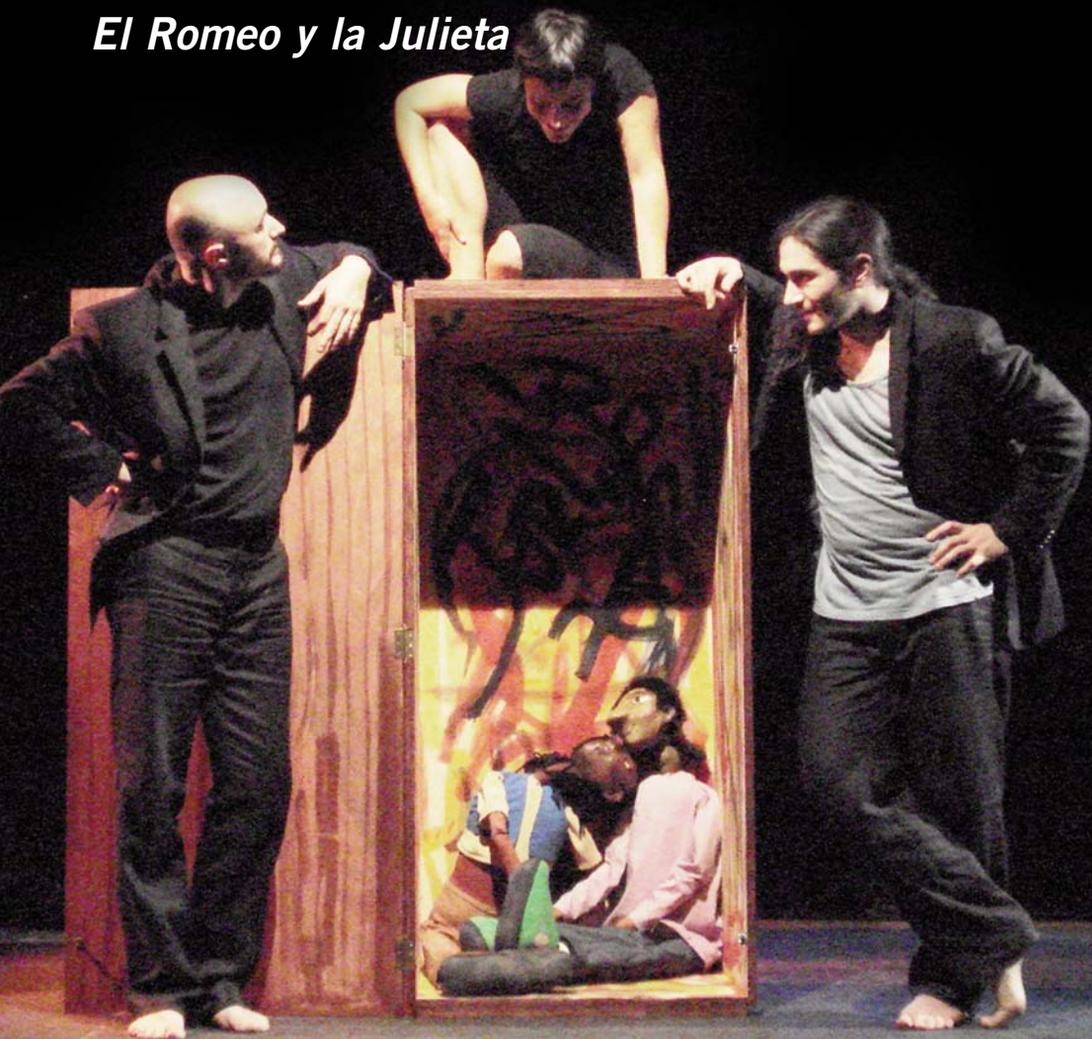
Lavi e Bel

## Sinopsis

Sol y Luna son dos amigas que se conocieron cuando estaban a punto de cumplir cinco años. Enseguida descubrieron que habían nacido el mismo día y decidieron celebrar su cumpleaños juntas. Al año siguiente también lo hicieron. Desde entonces no se han separado.

Esta es la historia de lo que ocurrió entre una tarta con cinco velas y una tarta con seis.

*El Romeo y la Julieta*



# La Tirita del Teatro

Castilla-La Mancha

## Distribución:

**Agada Distribución - Manuel Azquinez**  
C/ Linneo, 14. Local 1  
28005 Madrid  
Tel.: 912 217 686 / 667 468 367  
Fax: 912 217 687  
agada@agada.es  
www.agada.es

## Recomendado:

A partir de  
9 años

## Duración:

50 minutos

**25** Lunes / 18.00 h

Centro Municipal Integrado de El Llano

**26** Martes / 17.30 y 22.00 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Patricia Charcos  
Rodrigo Ramírez  
Paco Ubeda

### Autor:

Llanos Campos

### Dirección:

Alberto Alfaro

### Escenografía:

La Tirita de Teatro

### Vestuario:

Cristina González Leiva

### Música:

Sulpicio Molina

### Iluminación:

José Diego Ramírez

### Producción:

La Tirita de Teatro

## Sinopsis

¿Qué pasaría si Romeo y Julieta fuesen dos niños, hijos de inmigrantes? ¿Y si en lugar de Montescos y Capuletos la “disputa” fuera entre dos culturas tan diferentes como la nigeriana y la colombiana?

El Romeo y la Julieta nos habla de emigración, integración y lo más importante, que no es otra cosa, que por encima de todo están las personas, los sentimientos y el respeto hacia los demás.

# *El Libro imaginario*



# Cía. de Comediants La Baldufa SCCL

Cataluña

## Distribución:

**Cía. de Comediants**

**La Baldufa S. C. C. L.**

C/ Músic Vivaldi, 12, baixos. 25003 Lleida

Tel.: 973 281 457 / 649 985 052

Fax: 973 283 619

baldufa@labaldufateatre.com

www.labaldufateatre.com

## Recomendado:

A partir de  
6 años

## Duración:

60 minutos

**26** Martes / 19.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Carles Benseny

Enric Blasi

Emiliano Pardo

Carles Pijuan

### Vestuario:

Carles Pijuan

Teresa Ortega

### Música:

Òscar Roig

### Autores:

La Baldufa

Luis Zornoza Boy

### Iluminación:

Miki Arbizu

### Producción:

La Baldufa, INAEM, ICIC,  
IMAC, TNC, La Sala

### Dirección:

La Baldufa

Luis Zornoza Boy

### Escenografía:

Carles Pijuan

## Sinopsis

El protagonista de la obra, tiene una existencia monótona y aburrida. Trabaja en una oficina y realiza cada día las mismas tareas. Un buen día le llega a las manos un libro. Su lectura le abrirá las puertas a un mundo nuevo: el mundo de la imaginación, de la aventura y del viaje.

Un espectáculo multidisciplinario, que quiere ser una llamada a la aventura y a la utopía.

“MAGOrditos que nunca”



# Tangorditos

Cataluña

## Distribución:

**El Piccolo Cirkus S. C. C. L.**  
C/ Ramón y Cajal, 56, Bajos  
Tel: 936 754 720 / 627 542 586  
tangorditos@yahoo.com  
info@tangorditos.com  
www.tangorditos.com

## Recomendado:

Todos los públicos

## Duración:

60 minutos

**26** Martes / 23.00 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
Patio

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Maximiliano Stia  
Walter Garibotto

### Autores:

Maximiliano Stia  
Walter Garibotto

### Dirección:

Marcelo  
Mauras/Tangorditos

### Escenografía:

Gustavo Di Sarro

### Vestuario:

Tata Stia

### Música:

El Gary

### Iluminación:

Ezequiel Gómez

### Producción:

El Piccolo Cirkus

## Sinopsis

Detrás de dos actores con aire de Tango están ellos, los TANGORDITOS, dueños de un estilo propio.

Primero con el Humor divirtieron a los Argentinos, luego con el Tango deleitaron a los Europeos y ahora con la Magia, quieren conquistar el mundo.

“MAGOrditos que nunca”, un show donde la Magia, el Clown, el Circo, el Tango y la Improvisación están presentes, logrando un show participativo para todo tipo de público. Formado por Maximiliano Stia y Walter Garibotto, dos investigadores del Humor que cautivan y divierten a grandes y chicos por igual.

TANGORDITOS, imposible explicarlo con palabras, quien los vio lo sabe....

*Juanito. Historias del Sol y la Luna*



# Lulo y Nacho Vilar producciones

Castilla-La Mancha  
Murcia

## Distribución:

**Nacho Vilar producciones S. L.**

C/ Acisclo Díaz, 9, 4.º K

30005 Murcia

Tel.:968 219 305 / 609 675 999

Fax: 968 967 429

nachovilarproducciones@nachovilar.com

www.nachovilar.com

## Recomendado:

De 2 a 5 años

## Duración:

30 minutos

**27 Miércoles / 9.15, 17.00 y 18.15 h**

Centro de Cultura Antigo Instituto

Sala 1

**28 Jueves / 18.00 h**

Centro Municipal del Polígono de Pumarín

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

José María Bañón

Nuria García

### Autores:

José María Bañón

Alberto Alfaro

### Dirección:

Alberto Alfaro

### Escenografía:

Lulo producciones

### Diseño títeres:

Luis Alberto Guirado

### Música:

Sulpicio Molina

## Sinopsis

Hoy es un día especial. Juanito va a ir por primera vez al cole. Está muy contento hasta que descubre que su mamá lo deja solo en el colegio con unos desconocidos. Juan siente el abandono de sus padres hasta que María, su primera gran amiga lo tranquiliza y le ayuda a descubrir que el colegio es un lugar divertido donde se pueden aprender muchas cosas. Gracias a María, al sol y la luna Juanito canta, baila, imagina y descubre el nuevo mundo que se abre ante sus ojos sin el apego constante de sus padres, pero con el mismo amor.

# *El Enamorado y la Muerte*



# El Retal

Madrid

## Distribución:

**Gisela López**

C/ Padre Villacastín, 2

San Lorenzo de El Escorial

Tel.: 918 961 207 / 659 109 364

elretal@telefonica.net

www.elretal.es

## Recomendado:

A partir de

8 años

## Duración:

50 minutos

**27 Miércoles / 9.30, 16.30 y 18.00 h**

Centro de Cultura Antiguo Instituto

Sala 2 B

**28 Jueves / 18.00 h**

Centro Municipal Integrado de La Arena

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Daniela Saludes

Sara González

Natalia Braceli

### Autora:

Gisela López, a partir del poema anónimo medieval

### Dirección:

Gisela López

### Escenografía:

Gisela López

### Vestuario:

Silvana de Lorenzo

### Selección musical:

Sofía Alegre

### Intérprete:

Sofía Alegre

Noelia Reverte

### Iluminación:

El Retal

### Producción:

Sociedad Estatal de  
Commemoraciones

Culturales

## Sinopsis

Pocos poemas medievales logran en tan pocas líneas, tanto lirismo y tensión dramática como “El Enamorado y la Muerte.”

Nosotras hemos imaginado lo que el poema no cuenta y el final que nos hubiera gustado. Tres actrices van a representar una vez más el romance. Es su última oportunidad, si no lo hacen bien el director las pondrá de patitas en la calle. Pero una de ellas se opone al trágico final del poema, dando lugar a divertidas situaciones y a una nueva historia.

*Oita!*



*coc*  
*coc*



*cri-cri*

# Tabata teatre

Cataluña

## Distribución:

### Accès teatre. Soco Morales

C/ Almogàver, 5  
08401 Granollers  
Tel.: 938 402 085 / 630 405 785  
Fax: 938 402 414  
soco@accesteatre.com  
www.accesteatre.com

## Recomendado:

De 4 a 9 años

## Duración:

50 minutos

**27** Miércoles / 9.45, 16.30 y 18.00 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto.

Sala 2 A

**28** Jueves / 18.00 h

Centro Municipal de La Camocha

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Berta Giraut

### Autora:

Eulàia Canal

### Dirección:

Francina G. Ars

### Escenografía:

Tàbata teatre

### Vestuario:

Tàbata teatre

### Música:

Toño Cabo

### Iluminación:

Marc Martí

### Producción:

Neus Collado

## Sinopsis

**Oïta!!!!** Es un espectáculo que consta de tres cuentos, en el cual, la imaginación es el hilo conductor. El misterio de la vida; El secreto de Popi y La Vaca Rosalia.

Los tres cuentos van acompañados de una canción que sintetiza la idea central de cada uno de ellos.

*Buenas Noches*



# Berrobambán

Galicia

## Distribución:

**Manuel Vázquez Pérez**

Avda. de Lugo, 12, bajo

15702 Santiago de Compostela

Tel.: 00 34 981 573 626 /

00 34 695 929 262

distribucion@berrobamban.com

www.berrobamban.com

## Recomendado:

A partir de

6 años

## Duración:

70 minutos

**27** Miércoles / 11.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Anabell Gago

Chiqui Pereira

Paula Carballeira

Lorena Conde

Manolo Vázquez

Vadim Yukhnnevich

Pablo Pérez

Begoña Riobó

### Escenografía:

Marta Z.

Cris F.

### Vestuario:

Mercedes Torres “Isi”

### Música:

Manolo Vázquez

### Iluminación:

Fidel Vázquez

### Producción:

Chiqui Pereira

## Sinopsis

Para poder dormir bien has de acabar con tus miedos, eso lo sabe de sobra Pedro Chosco, que es quien nos trae el sueño cada noche. Xiana, en cambio, sólo piensa en encontrar tiempo para jugar y por la noche es libre para dejar volar la imaginación. Cuando Xiana se encuentra con Pedro Chosco descubrimos que la noche guarda misterios. Debes andar con cuidado, porque si no duermes, sabrás que algo se oculta entre las sombras.

### Autora:

Paula Carballeira

### Dirección:

Jorge Padín

*La arena y el agua*



# La Galera Encantada

Argentina

## Distribución:

**Producciones Cachivache, S. L.**  
C/ Emilio Gastesi Fernández, 40, 3.º 7  
28027 Madrid  
Tel.: 913 677 129 / 607 946 226  
pcachivache@yahoo.es  
www.pcachivache.com

## Recomendado:

A partir de  
6 años.

## Duración:

55 minutos

## 27 Miércoles / 10.00 y 12.30 h

Centro Municipal Integrado  
Pumarín Gijón-Sur

## 28 Jueves / 18.00 h

Centro Municipal Integrado  
Ateneo de La Calzada

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Lali Lastra  
Hector Presa  
Matías Zarini  
Sol Jauría  
Marina Pomeraniec

### Autor:

Hector Presa

### Dirección:

Hector Presa

### Escenografía:

Hector Presa  
Lelia Bamondi

### Vestuario:

Lali Lastra

### Música:

Ángel Mahler

### Iluminación:

Hector Presa

### Producción:

La Galera Encantada

## Sinopsis

Lalo y Lulo viven de un lado de la pared sin sospechar que Lola y Lili viven del otro lado de la misma. A partir del momento en que confirman la presencia de sus vecinos, comienzan a surgir los miedos a lo nuevo, la esperanza por el cambio, la ilusión por conocer otra realidad o la necesidad de aferrarse a lo conocido. Cada personaje irá elaborando su historia conscientes de que, a partir de su encuentro, nada volverá a ser igual.

Acorde



## Distribución:

**Manuel Sebastián**  
C/ Serrano, 40  
Tel.: + (34) 639 767 059  
sebas@sebasweb.com  
www.sebasweb.com

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

50 minutos

## 27 Miércoles / 17.30 h

Plaza del Instituto

## 28 Jueves / 18.00 h

Centro Municipal Integrado  
Pumarín Gijón-Sur

## Ficha artística

### Intérpretes:

Manuel Sebastián

### Autores:

Manuel Sebastián  
Cristian Atanasius

### Dirección:

Cristian Atanasius

### Escenografía:

Manuel Sebastián  
Txell Janot

### Vestuario:

Txell Janot

### Música:

Varios

### Producción:

Cía. Sebas

## Sinopsis

El público va llegando. En la escena, una pequeña barraca, llena de trastos, chatarra electrónica y objetos pintorescos. Nuestro personaje también llega, esta vez con su carretilla anfibio, un híbrido de construcción casera todo terreno. Sorprendido por los espectadores empieza a improvisar juegos, e inventar aparatos. Con una comunicación directa con el espectador muestra sus habilidades y proezas. Malabares, equilibrios, manipulación de objetos y monociclo son algunas de las técnicas utilizadas.

*Yaci y la muñeca de maíz*



# La Canica

Madrid

## Distribución:

**Ag. Actividades culturales para niñas y niños Alberto Muyo**

C/ Ríos Rosas, 54

28003 Madrid

Tel.: 913 206 412 / 630 035 923

alberto-muyo@telefonica.net

## Recomendado:

A partir de  
5 años

## Duración:

45 minutos

**27 Miércoles / 17.45 y 21.45 h**  
Centro Cultural Cajastur Colegiata  
San Juan Bautista

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Eva Soriano

Marisol Rozo

### Autor:

Pablo Vergne (Adaptación  
de un cuento popular  
brasileño)

### Dirección:

Pablo Vergne

### Escenografía:

Ricardo Vergne

### Vestuario:

La Canica

### Música:

Popular Brasileña

### Iluminación:

Adan de Janeiro

### Producción:

La Canica

La pequeña Yaci vive con su abuela en una aldea de Brasil. Juntas comparten juegos y labores, sueños y esperanzas. Una tarde Yaci está triste porque añora a sus padres, que han debido viajar a otro país en busca de trabajo.

La abuela, para consolarla, le regala una muñeca confeccionada con una mazorca de maíz...

*Besos*



# L'Estenedor Teatre

Cataluña

## Distribución:

### L'Estenedor Teatre

C/ Noguera Pallaresa, 10 bjs.  
08014 Barcelona  
Tel.: 932 967 311 / 657 854 168  
Fax: 932 967 311  
ESTENEDOR@eresmas.com  
www.estenedor.com

## Recomendado:

A partir de  
5 años

## Duración:

60 minutos

**27** Miércoles / 17.30 y 22.00 h  
Centro de Cultura Antiguo Instituto

## Ficha artística

### Intérpretes /

#### Manipuladores:

David Laín  
Margarida Carbonell

### Autora:

Margarida Carbonell

### Dirección:

Colectiva

### Escenografía:

David Laín  
Margarida Carbonell

### Vestuario:

Aurora Roger  
Eulalia Carbonell  
Margarida Carbonell

### Música:

Pep Pascual Vilapua

### Iluminación:

Roc Laín

### Producción:

L'Estenedor Teatre y ICIC  
(Institut Català de les  
Indústries Cultural–  
Generalitat de Catalunya)

## Sinopsis

Hoy Óscar cumple 12 años y no quiere dar ningún beso: ni a su madre, ni a su padre...

Ni tan siquiera a su amiga Marga...

El doctor Prim dice que si pudiera meterse dentro del cuerpo de Óscar, quizá podría descubrir por qué no puede dar besos...

*¡Qué buena idea!- piensa Marga: Llegaré al fondo de esta cuestión...*

# *Los Músicos de Brenes*



# Búho & Maravillas

Andalucía

## Distribución:

**Manuel Azquizezer-Agada Distribución**

C/ Linneo, 14, local 1. 28005 Madrid

Tel.: 912 217 686 / 667 468 367

agada@agada.es / www.agada.es

## Búho & Maravillas

C/ Virgen de la Cinta, 28, ático. 41011 Sevilla

Tel.: 954 354 932 / 615 276 311 / 954 311 225

buhoteatro@yahoo.es / www.buhoteatro.com

## Recomendado:

De 6 a 11 años

## Duración:

50 minutos

**27** Miércoles / 19.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes:

Irahi Romero y

Daniel Carrasco.

### Bailaora Marionetista:

Juana Larreta

### Autor:

Basado en la fábula de los

hermanos Grimm “Los

músicos de Bremen”

### Dirección y Dramaturgia:

Juan Luis Clavijo

Jesualdo Díaz

### Escenografía:

Búho & Maravillas

### Vestuario:

“La niña de mis  
entretelas”

### Música:

Los tres Buleros

Carmela La Chocolate

Juan Murube

Rubens Silva

### Iluminación:

Jesús Bernal

### Producción:

Búho & Maravillas

## Sinopsis

La historia nos muestra, como diferentes animales, después de una vida plena, feliz y de trabajo, cuando llega a la vejez son abandonados por que dejan de ser “útiles”.

Estos personajes se ven en la necesidad de buscar otro sitio donde vivir, abandonan sus lugares de origen y emprenden una nueva vida, el azar les une y juntos correrán aventuras que harán que sus vidas cobren nuevamente sentido.

agencia Andaluza  
para el Desarrollo  
del flamenco



*Quizás...*



# Los Latinos Locos

Cuba - Inglaterra

## Distribución:

### Free Art

C/ Ramon Llull, 4  
08950 Esplugues de Llobregat  
Tel.: 934 738 669 / 625 649 263  
Fax: 933 725 948  
mariona@freeoptions.es  
www.freeart.es

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

45 minutos

## 27 Miércoles / 23.00 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
Patio

## Ficha artística

### Intérpretes:

Abigail Collins  
(Australia/UK)  
Juan Luis Quintanar  
(Cuba)

### Autores:

Abigail Collins  
(Australia/UK)  
Juan Luis Quintanar  
(Cuba)

### Asistencia a dirección:

Karen Classens

### Escenografía:

Los Latinos Locos

### Vestuario:

Los Latinos Locos

## Sinopsis

“Quizás” es una presentación cómica sobre la batalla de todos los tiempos entre el hombre y la mujer.

Con una variedad increíble de técnicas circenses y acrobacias, payasadas físicas, juego de sombras, canto, baile, guitarra y trompetazos “Quizás” estimula todos los sentidos.

Divertido, gratificante, desafiante y absurdo.  
¿Quién se salvará en este campo minado entre el hombre y la mujer? ¿Quizás.... él? ¿Quizás.... ella? ¿Los dos....? QUIZÁS....

LaLú



## Distribución:

**Piru Gómez Queralt**

C/ Sarabia, 11, 2.º C

18009 Granada

Tel.: 958 228 694 / 697 927 523

info@lasalteatro.com

## Recomendado:

De 0 a 3 años

## Duración:

35 minutos

**28 Jueves / 9.15, 17.00 y 18.15 h**

Centro de Cultura Antigua Instituto.

Sala 1

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

César Guerra

Julia Ruiz

Larisa Ramos

### Autores:

César Guerra

Julia Ruiz

### Dirección:

Julia Ruiz

### Escenografía:

LaSaL Teatro

Isa Soto

### Vestuario:

Laura Acedo León

### Música:

Mariano Lozano-Platas

### Iluminación:

Tatiana Revertó

Antonio Regalado

### Producción:

LaSaL Teatro en  
colaboración con la Junta  
de Andalucía

## Sinopsis

Tras ellas un espacio deshabitado, impersonal. En unos minutos, que son segundos, que es un trozo de tiempo... pueblan el lugar que les rodea. Lo llenan de luces y sombras, de reflejos irreales que son más verdad que sus propias manos, y descubren progresivamente lo que ese lugar en un principio parecía ocultar: LALÚ. LALÚ son estas dos personas..., es este espacio..., es el personaje que lo habita..., es una mirada... LALÚ es fugaz como un suspiro o un parpadeo.

Nosotros lo hemos creado para que tú lo imagines...

*Despierta Costurerita*



# La Tejedora de Sueños

Asturias

## Distribución:

**Mayra Fernández López**  
C/ Caveda, 54, 1.º D  
33209 Gijón  
Teléfono.: 671 550 885  
latejedora@orangemail.es

## Recomendado:

De 6 a 9 años

## Duración:

50 minutos

**28 Jueves / 9.30, 16.30 y 18.00 h**  
Centro de Cultura Antigo Instituto.  
Sala 2 B

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Mayra Fernández  
Gemma de Luis

### Autora:

Mayra Fernández

### Dirección:

Nacho Ortega

### Escenografía:

Manuel Luis  
Nacho Ortega

### Vestuario:

Azucena Rico

### Música:

V.V.A.A

### Iluminación:

Alberto Ortiz

### Producción:

La tejedora de sueños

## Sinopsis

La costurerita tiene mucho trabajo, pero también tiene mucho sueño. Una extravagante vendedora de telas vendrá a solucionar su problema con la más excepcional y sobre todo mágica de las telas de su muestrario, a partir de ese momento entraremos en un mundo de recuerdos y fantasía en el que la realidad se mezclará con los sueños...

*Petites histoires de coeur*  
(Pequeñas historias de corazón)



# Théâtre des Zygomars

Bélgica

## Distribución:

**Stéphanie Gervy**

Théâtre des Zygomars

Rue Museu, 1

5002 Namur (Belgique)

Tel.: 003 281 229 171

promo.zygomars@skynet.be

## Recomendado:

De 4 a 8 años

## Duración:

55 minutos

**28 Jueves / 9.45, 16.30 y 18.00 h**

Centro de Cultura Antigo Instituto.

Sala 2 A

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Giulia Palermo

Thomas Coumans

Céline Taubennest

### Autor:

Carl Norac

### Dirección:

Yves Coumans

### Escenografía:

Bruno Renson

Aline Claus

Yves Coumans

Giulia Palermo

### Vestuario:

Catherine Van Assche

### Música:

Eloi Baudimont

### Iluminación:

Julie Bekkari

### Producción:

Théâtre des Zygomars

## Sinopsis

Realizado por medio de poesías visuales (sombras y marionetas) de cuentos sin diálogos enlazados entre si por el “fil rouge” del amor, “Pequeñas historias de corazón” invita al espectador a zambullirse en una multitud de recuerdos tiernos, amorosos, ambiciosos y fraternos.

En el corazón de la ciudad, dentro un edificio de tres plantas, viven Flor, un mago, una mamá, y arriba, un hombre muy solo y un poco inquietante.

En pleno invierno, llega una nueva vecina. Nadie la nota. Es una mano. La nieve que trae y que siembra por la calle tiene un poder extraño: uno a uno, los habitantes del edificio tomarán el camino, no siempre fácil, para decir al otro cuanto le quiere...

*Planeta Darwin*



## Distribución:

**Jacinto Gómez Rejón**

Avda. Gijón Km 194.5 Nave 23

47009 Valladolid

Tel.: 983 381 221 / 607 906 509

Fax: 983 381 347

jacinto@rayuela.nu;

rayuela@rayuela.nu

www.rayuela.nu

## Recomendado:

A partir de  
8 años

## Duración:

55 minutos

**28** Jueves / 11.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Maribel Carro

Marta Ruiz de Viñaspre

Xiqui Rodríguez

Raúl Escudero

### Autores:

Carlos Nuevo

Nina Reglero

### Dirección:

Nina Reglero

### Vestuario:

Rayuela

### Música:

Carlos Nuevo

### Iluminación:

Felix Fradejas

### Producción:

Jacinto Gómez

Cooproducción de  
Rayuela Producciones  
Teatrales con La Junta  
de Castilla y León-  
Fundación Siglo para Las  
Artes de Castilla y León

## Sinopsis

Fósiles, tambores, un cuaderno de dibujo, pájaros disecados, un barco de vela, mariposas...

La travesía que Darwin realizó a bordo del Beagle sirve de andamiaje para construir un espectáculo que cuestiona nuestra relación con la naturaleza.

A veces un museo de ciencias, a veces un desván, un barco, una selva...

Acompañamos a Darwin en su expedición para contrastar las experiencias que le condujeron a formular la teoría de la evolución, con los cambios que se producen en el medio natural como consecuencia de la actividad.

*Marco Polo*



# Teloncillo

Castilla y León

## Distribución:

**Valle Sara Nieto**

C/ Veinte de Febrero, 6, 1.º B

47001 Valladolid

Tel.: 637 539 064

Fax: 983 182 706

teloncillo@teloncillo.com

www.teloncillo.com

## Recomendado:

A partir de

7 años

## Duración:

55 minutos

**28 Jueves / 10.00, 12.30 h**

Centro Municipal Integrado

Pumarín Gijón-Sur

## Ficha artística

**Intérpretes /**

**Manipuladores:**

Silvia Martín

Juan Luis Sara

Javier Carballo

**Vestuario:**

Isidro Alonso

**Música:**

Del mundo

**Iluminación:**

Agustín Revilla “Pacho”

**Dirección:**

Claudio Hochman

**Producción:**

Teloncillo

**Escenografía:**

Isidro Alonso

## Sinopsis

Tres actores se van metamorfoseando en los distintos personajes con los que se va encontrando Marco Polo. Tres actores que, al igual que Marco, se dejarán seducir por lo nuevo, lo distinto, lo raro, lo maravilloso...

*Piedra a Piedra*



# El teatre de L'Home Dibuijat

Comunidad Valenciana

## Distribución:

### Tian Gombau Drago

Camí Primer Canal, 15, A, 1

12100 Castellón

Tel.: 964 284 991 / 630 069 109

teatre@homedibuixat.com

www.homedibuixat.com

## Recomendado:

De 3 a 6 años

## Duración:

30 minutos

**27** Miércoles / 18.00 h

Centro Municipal de Contruences

**28** Jueves / 16.45 y 18.00 h

Centro de Cultura Antigo Instituto

**29** Viernes

9.15 h / Centro de Cultura Antigo Instituto. Sala 1

18.00 h / Centro Municipal de El Natahoyo

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Tian Gombau

### Autora:

Rosa Díaz

### Dirección:

Rosa Díaz

### Escenografía:

Isa Soto

### Vestuario:

l'home dibuixat

### Música:

Mariano Lozano-P

### Iluminación:

l'home dibuixat

### Producción:

Tian Gombau

## Sinopsis

Un día, caminando descalzo por la playa comprobé que la tierra está llena de piedras. He empezado a clasificarlas y guardarlas como un precioso tesoro. Si miras lo que hay dentro de ellas, puedes ver alguna cosa más que una simple piedra.

“La imaginación es más importante que el conocimiento. El conocimiento es limitado. La imaginación envuelve el mundo”  
Albert Einstein

*Action!*



## Distribución:

**Mònica Garcia Gené**

Apartado de correos 28

Tel: 935 682 712 / 671 036 421

Fax: 935 684 948

contacte@clownxteatre.com

www.clownxteatre.com

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

60 minutos

**28 Jueves / 17,00 h**

Paseo de Begoña

**29 Viernes / 18,00 h**

Plaza del Instituto

## Ficha artística

**Intérpretes /**

**Manipuladores:**

Anna García

Arnau Monclús

Joan Sors

Jordi Gilabert

**Escenografía:**

Lluís Travería

**Vestuario:**

Pilar Albaladejo

**Producción:**

Clownx Teatre

LaSala Miguel Hernández

## Sinopsis

Cuatro personajes llegados de distintos lugares se encuentran para hacer un recorrido por la ciudad con un único objetivo: “Encontrar los actores ideales para filmar una película”.

**Autor:**

Clownx Teatre

**Dirección:**

Clownx Teatre

*Battle - Beasts*



# Battle - Beasts

Alemania

## Distribución:

### Free Art

C/ Ramon Llull, 4  
08950 Esplugues de Llobregat  
Tel.: 934 738 669 / 625 649 263  
Fax: 933 725 948  
mariona@freeoptions.es  
www.freeoptions.es

## Recomendado:

Todos los públicos

## Duración:

10 minutos

## 27 Miércoles / 23.00 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
Patio

## 28 Jueves / 17.30 h

Plaza del Instituto

## Ficha artística

### Intérpretes /

#### Autores:

Rudolph Ueberall  
(Alemania)  
Semion Bazavlouk  
(Israel)  
Rostyslav Hubaydulin  
(Ucrania)

#### Dirección:

Rudi Ueberall

## Sinopsis

¿Acróbatas? ¿Bailarines?

Bueno, son tan sólo algunas de las artes con las que los Battle Beasts, el grupo artístico internacional de Berlín, asombran al público! Mezclan acrobacias, breakdance, artes marciales y equilibrios en una actuación muy potente mientras no sólo nos sorprenden con trucos de alta calidad sino también con su encantadora apariencia. Los Battle Beasts contra la ley de la gravedad.

*Nena*



# Titiritrán Teatro

Andalucía

## Distribución:

**Pedro López (Titiritrán Teatro)**

Carretera s/n

18659 Cónchar-Granada

Tel.: 958 777 122 / 678 419 799

Fax: 958 777 122

titiritrán@hotmail.com

## Recomendado:

De 6 a 9 años

## Duración:

55 minutos

**28 Jueves / 17.45 y 21.45 h**

Centro Cultural Cajastur Colegiata

San Juan Bautista

## Ficha artística

### Intérpretes:

Maruja Gutiérrez (actriz)

Esteban Algora (acordeón)

### Autores:

Maruja Gutiérrez

Pedro López

### Dirección:

Pedro López

Maruja Gutiérrez

### Escenografía:

Maruja Gutiérrez

### Música:

Javier López de Guereña

### Iluminación:

Pedro López

Maruja Gutiérrez

### Producción:

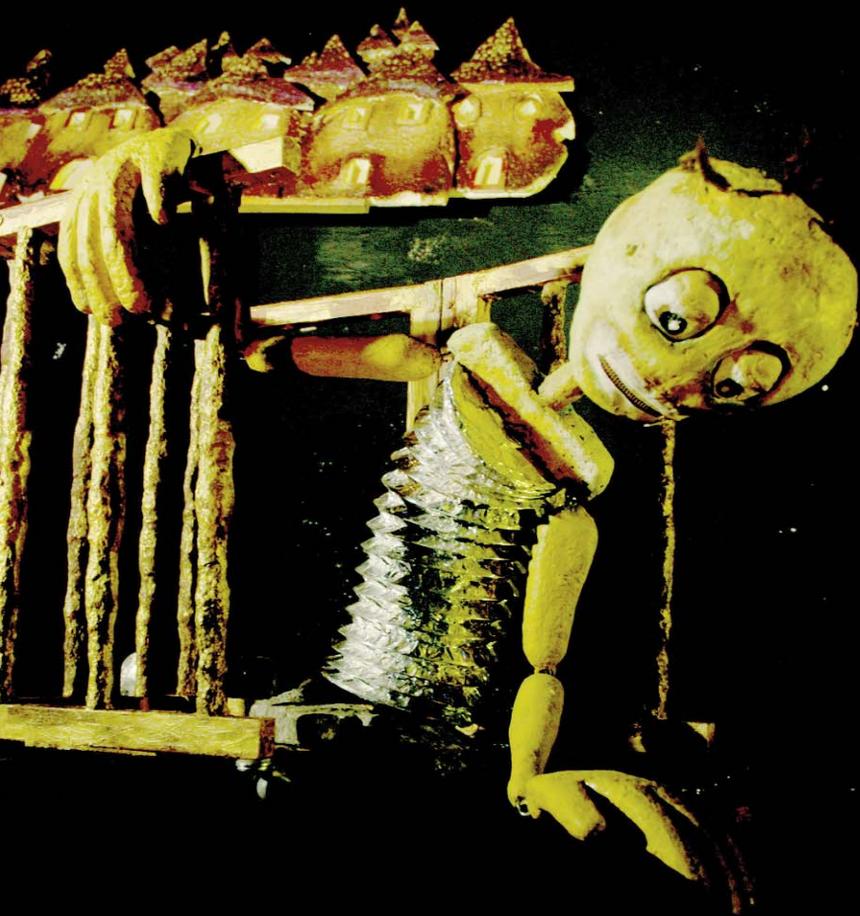
Titiritrán Teatro

## Sinopsis

Todo comienza a partir de un beso...el beso de buenas noches de su madre.

En su cama de dos colchones, su madre, para abrirla, debajo de la colcha, le ponía su bata de guata, el abrigo del padre, la falda de su tía Carmela y los pantalones de su tío Jacinto. En los bolsillos de estas prendas a veces se encontraba tesoros olvidados..... Sugerencias para que en Nena broten las preguntas que serán el inicio de sus aventuras.

*Imundo; doblador de barrotes*



# LaEnanaNaranja

País Vasco

## Distribución:

**Marta Álvarez**

C/ Cortes, 1, 3.º dcha.

Bilbao

Tel.: 944 155 037 / 607 906 936

laessistens@hotmail.com

www.laessistens.com

## Recomendado:

A partir de

6 años

## Duración:

50 minutos

**28 Jueves / 17.30 y 22.00 h**

Centro de Cultura Antiguo Instituto

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Iker García

Sandra F. Aguirre

Itziar Fragua

### Autor:

Iker García

### Dirección:

Iker García

### Escenografía:

LaEnanaNaranja

### Vestuario:

LaEnanaNaranja

### Música:

Ibon Aguirre

### Iluminación:

Nabar Zarraga

### Producción:

LaRessistens

## Sinopsis

LaEnanaNaranja se embarca en una nueva aventura contada por títeres de mesa, objetos, sombras y siluetas.

“El señor Magic es dueño del circo Magic... compró por un saco de monedas a Inmundo... a su entender un fenómeno único de la naturaleza... el show perfecto para llenar los sacos del señor Magic de monedas...”

Tras la huida de Inmundo comienza una aventura a ritmo cinematográfico que le hará llegar a *Campamento útil*... un poblado de resistencia, habitado por diversos personajes que viven en un mundo paralelo al nuestro, una sociedad alternativa que desde el buen humor construye, junto a Inmundo, *un circo de realidades* que viajará hasta el muro que les separa de la sociedad. Su intención, derribarlo...

# *Secrets*



# Mag Lari

Cataluña

## Distribución:

**Educats, Anna Nieto**

C/ Santa María, 17 de Montmeló

08160 Barcelona

Tel.: 935 722 200

Fax: 935 722 200

a.nieto@educats.es

www.maglari.com

## Recomendado:

Todos los  
públicos

## Duración:

80 minutos

**28** Jueves / 19.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Josep María Lari

Pol Quintana

Marc Jean Mairet

Marc Pérez

### Autor:

Josep María Lari Viaplana

### Dirección:

Enric Magoo

Roger Martínez

### Escenografía:

Francesc Moreno

### Vestuario:

Agustí Bardella

### Iluminación:

Sisco Satorres

### Producción:

Miquel Setó

## Sinopsis

“¿Saben cual es el gran secreto de los magos? Pues precisamente por esto no se lo podemos decir, el secreto consiste en saber guardar el secreto... Tiene mucho mérito que aún hoy en día la gente se pregunte cómo nos lo hacemos los magos para cortar una persona por la mitad o como podemos hacer desaparecer las cosas, puede que esta sea la única pregunta que no puede contestar el google. Los secretos más importantes se han escrito en hojas en blanco. Pero si están dispuestos a hacer que el legado de todos los magos que me han precedido perviva, pasen, vean y prepárense para disfrutar del espectáculo y sin ganas de querer descubrir los secretos, sólo así se ilusionarán de verdad.”

*Hôtel Crab*



## Distribución:

Para Andalucía, Aragón, La Rioja y Navarra:

### Artimaña-Chatí Calvo

Tel.: 976 226 630 / 630 948 452

chaticalvo@terra.es

### Tukitrek Associació Cultural-Lu Pulici

Apdo. de Correos 45. 08319 Dosrius-BCN

Tel.: 678 324 676

info@trukitrek.net / www.trukitrek.net

## Recomendado:

Todos los públicos

## Duración:

50 minutos

## 28 Jueves / 23.00 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto.

Patio

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Kiko Lozano

Magda Mañé

Josep Piris

Lu Pulici

### Autores:

Josep Piris

Lu Pulici

### Dirección:

Lu Pulici

### Escenografía:

Raffaella Brusaglino

Josep Piris

### Vestuario:

Lu Pulici

### Música:

Autores varios

### Iluminación:

Trukitrek

### Producción:

Trukitrek Associació

Cultural

## Sinopsis

Verano. Una lejana ciudad portuaria. Un hotel a la orilla del mar. Huéspedes y criados no sospechan que aquellos días cambiarán sus vidas... Acontecimientos inesperados romperán la monotonía de este hotel donde nunca pasa nada. *Hôtel Crab* es un espectáculo con un lenguaje teatral muy cercano al cine mudo.

***A Aldeia das 4 Casas***  
*(La aldea de las 4 casas)*



# Companhia do Chapitô

Portugal

## Distribución:

### Companhia do Chapitô

Costa do Castelo, n.º 1/7. 1149-079 Lisboa

Tel.: (00351) 917 650 315 / (00351)

218 855 550-Fax: 218 861 463

patriciamai@chapito.org

companhiadochapito.infancia@gmail.com

www.chapito.org

## Recomendado:

A partir de

4 años

## Duración:

45 minutos

**29** Viernes / 9.30 y 16.00 h

Centro de Cultura Antigo Instituto.

Sala 2 B

## Ficha artística

### Intérpretes:

Leonor Cabral

Patrícia Adão Marques

Pedro Luzindro

### Autora:

Inês Pupo

### Dirección:

Gina Tocchetto

### Escenografía:

Paulo Mosqueteiro

### Vestuario:

Flavio Tomé e Paulo

Mosqueteiro

### Música:

Gonçalo Pratas

### Iluminación:

Paulo Cunha

### Producción:

Companhia do Chapitô

## Sinopsis

Cuatro casas hacen una aldea.

Cuatro discusiones cierran cuatro casas.

Cuatro llaves desaparecen.

Un menudo sube hasta a la Luna, a causa de una canción.

La Luna habla ¡y no es poco!

Esta es la historia de Joaquín Plutón.

Una pieza para mayores de 4 años

*Molto Vivace*



# Plan B

Andalucía

## Distribución:

### Plan B

C/ Hércules, 32  
41002 Sevilla  
Tel.: 679 860 899  
espacioplanb@gmail.com

## Recomendado:

De 0 a 3 años

## Duración:

30 minutos

## 29 Viernes / 9.45 y 16.30 h

Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
Sala 2 A

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Laura Lizcano  
Sandra Bonilla

### Autor:

Plan B

### Dirección:

Inmaculada Jiménez de  
Pablos

### Escenografía:

Javier Larrea

### Vestuario:

Nuria Bonilla

### Música:

Varios

### Iluminación:

Carmen Mori

### Producción:

Plan B

## Sinopsis

Molto Vivace es un espectáculo de danza dirigido a niños y niñas de 0 a 3 años de edad.

El espectáculo escenifica diversas acciones y situaciones que suceden a lo largo de un día, desde el amanecer hasta el anochecer.

Dos bailarinas hacen de hilo conductor, introduciendo a los niños y niñas en un mundo de fantasía, donde los protagonistas son el ritmo y el movimiento corporal.

*Bel.lum*



## Distribución:

**Mònica Garcia Gené**

Apartado de correos 28

Tel.: 935 682 712 / 671 036 421

Fax: 935 684 948

contacte@clownxteatre.com

www.clownxteatre.com

## Recomendado:

A partir de  
6 años

## Duración:

60 minutos

**29** Viernes / 11.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Jaume Llonch

Anna García

Arnau Monclús

Jordi Gilabert

### Autor:

Marc Rosich

### Dirección:

Joan Sors

### Escenografía:

Lluís Travería

La Forja del Vallès

### Vestuario:

Goretti Sastrería Teatral

### Música:

Ramón Bau

Dèny Sanz

### Iluminación:

Ramón Sendra

### Producción:

Clownx teatre

LaSaLa Miguel Hernández

## Sinopsis

Andrés y Jorge son los amigos perfectos. Juntos forman un gran equipo. Andrés siempre está en la luna, soñando con convertirse en piloto espacial y vivir grandes aventuras intergalácticas. Jorge también está fascinado por el espacio exterior, de mayor quiere ser ingeniero aeronáutico y construir naves que vuelen como los pájaros. Pero un trabajo en grupo que les encargan en la escuela va a poner a prueba su amistad...

*Cuatro Noches*



# Puro Grupo

Argentina

## Distribución:

### Puro Grupo

C/ Malabia, 1907 PB "A"

1414 Buenos Aires

Tel./Fax: 005411 4833 7549

Tel.: 005411 15 6377 5647

purogrupoteatro@yahoo.com.ar

info@purogrupo.com

www.purogrupo.com

## Recomendado:

A partir de

8 años

## Duración:

55 minutos

**29** Viernes / 10.00 y 12.30 h

Centro Municipal Integrado

Pumarín Gijón-Sur

## Ficha artística

### Interpretes /

### Manipuladores:

Mónica Spada

Pablo Di Felice

### Autor:

Pablo Di Felice

### Dirección:

Pablo Di Felice

### Asistencia técnica:

Guillermo Ayliffe

### Escenografía:

Victor Caputo

Edgardo Sánchez

### Vestuario:

Lydia Redelico

### Música:

Angel Mahler

### Iluminación:

Verónica Fiorito

### Producción:

Puro Grupo

## Sinopsis

CUATRO NOCHES es una versión libre del cuento de Fedor Dostoievski "Noches Blancas".

El cielo, las estrellas, la luna, el humor, la ternura y la música son parte del entorno de esta historia, donde dos solitarios en busca de la felicidad se encuentran.

Atores y títeres protagonizan estas 4 noches donde el amor y la amistad son los valores fundamentales por los que transitan los protagonistas para encontrarse.

*¡Dibújame un cordero!*



# Teatre dels Navegants

Comunidad Valenciana

## Distribución:

**Fabrizio Meschini**

C/ Pintor Gisbert, 19, 5.º, 10.ª

46006 Valencia

Tel.: 606 676 238

Fax: 963 914 678

teatredelsnavegants@yahoo.com

teatredelsnavegants.blogspot.com

## Recomendado:

De 6 a 12 años

## Duración:

55 minutos

**29** Viernes / 16,00 h

Centro Cultural Cajastur Colegiata

San Juan Bautista

## Ficha artística

### Intérpretes:

Jorge Sanfelix

Fabrizio Meschini

Susana Rodrigo

### Autor:

Fabrizio Meschini

### Dirección:

Fabrizio Meschini

### Escenografía:

Fabrizio Meschini

### Vestuario:

Pascual Peris

### Música:

Pep Llopis

### Iluminación:

Luis Muñoz

### Producción:

Teatre dels Navegants

## Sinopsis

Un misterioso muchacho, aparecido en los sueños de un aviador perdido en el desierto, nos llevará de viaje hacia mundos fantásticos y a conocer sus curiosos y entrañables amigos. ¿Quién es? ¿De dónde viene? ¿Por qué ha venido? Quizás las respuestas podamos encontrarlas en las imágenes, los colores y los dibujos que nos acompañarán durante esta mágica, divertida y emotiva aventura. ¡DIBÚJAME UN CORDERO! es un canto a la libertad, es la confrontación del presente con el pasado, de lo real con lo imaginario, del mundo infantil con el de los adultos. El lirismo no abandona nunca la historia, se convierte en una necesaria melodía que acompaña al espectador hasta la última escena. Dibujos, luces..., todo al servicio de un espectáculo con un marcado carácter poético, onírico y esencial.

*BÚUU!!!*



# Producciones Yllana S. L.

Madrid

## Distribución:

**Marcos Ottone**

C/ Vía Alemania, 15, esc. B, desp. 10

07003 Palma de Mallorca

Tel.: 971 719 446

Fax: 971 712 428

infoyllana@yllana.com

www.yllana.com

## Recomendado:

A partir de

6 años

## Duración:

70 minutos

**29** Viernes / 19.00 h

Teatro Jovellanos

## Ficha artística

### Intérpretes /

### Manipuladores:

Guss

Janfri Dorado

Rubén Hernández

### Vestuario:

Maribel Rodríguez

### Música:

Jorge Moreno "Milky"

### Iluminación:

Diego Domínguez

### Dirección:

David Ottone

### Producción:

Mabel Cainzos

### Escenografía:

May Servicios para  
Espectáculos

## Sinopsis

BÚUU!!! es el nuevo espectáculo familiar de Yllana, que con su habitual humor recrea los grandes monstruos clásicos del terror. Yllana se adentra con su lenguaje gestual y directo en el mágico y divertido mundo del terror fantástico. Tres actores se convierten en nuestros más queridos monstruos para mostrarnos su lado más cómico.

Un espectáculo para asustar al miedo a base de carcajadas.

## Ferias de teatro 2008

### **FERIA DE TEATRO DE CASTILLA - LA MANCHA**

7 al 11 de abril de 2008

Sr. Emilio Recio

Consejería de Cultura

Tlf: 925267479 / Fax: 925267504

feriadeteatro@jccm.es

www.jccm.es

Dirección General de Promoción  
Cultural

C/Trinidad nº 8

45071 Toledo

### **FIRA DE TITERES DE LLEIDA**

1 al 4 de Mayo de 2008

Sra. Julieta Agustí

Tlf: 973270249 / Fax: 973264515

centre@titelleslleida.com

Plaza Hort de Santa Teresa, 1

25002 Lleida

### **UMORE AZOKA-FERIA DE ARTISTAS CALLEJEROS DEL HUMOR**

22 al 25 de Mayo 2008

Sr. Alberto García

Tlf: 946072578 / Fax: 946072579

info@umoreazoka.org

www.umoreazoka.org

Plaza José Ramón Aketxe, nº 11, 4º

48940 Leioa

### **MOSTRA D'ALCOI**

11 al 14 de Junio de 2008

Sr. Miquel Santamaría

Casa Cultura

Tlf: 965537142 Fax: 965537179

mostrateatre@alcoi.org

www.mostrateatre.com

Av. País Valencia, 1

03801 Alcoi

### **FERIA DE TEATRO EN EL SUR**

30 de Junio al 4 de Julio de 2008

Sr. Ramón López

Tlf: 957645773 / Fax: 957645639

teatrosur@teatrosur.com

www.teatrosur.com

C/ Gracia, 15

14700 Palma del Río

Córdoba

### **DONOSTIAKO ANTZERKI FERIA**

Feria de Teatro de Donostia

8 al 12 de Julio de 2008

Sr. Norka Chiapuso

Tlf: 943481183

Fax: 943422835

antzerki\_feria@donostia.org

www.antzerki.com

C/ Mayor, 1 bis

20003 Donostia

**FERIA DE TEATRO DE CIUDAD  
RODRIGO**

26 al 30 de Agosto del 2008

Sra. Rosa M<sup>o</sup> García Cano

Tlf: 923 482 222 - Fax: 923 482 222

civitas@feriadeteatro.com

www.feriadeteatro.com

Palacio de los Aguila

C/ Juan Arias, 4

37500 Ciudad Rodrigo

Salamanca

**FIRA DE TEATRE AL CARRER**

11 al 14 de Septiembre del 2008

Sr. Pau Llacuna

Tlf: 973310854 - Fax:973501528

firateatre@firatearrega.com

www.firatearrega.com

Pl. de Sant Antoni, 1

25300 Tarrega

**FIRA DE TEATRE DE MANACOR**

23 al 27 de Septiembre del 2008

Sr. Tomeu Amengual

Teatre de Manacor

Tlf: 971554549 - Fax: 971552225

teatre@teatredemanacor.cat

www.teatredemanacor.cat

Avd. del Parc, s/n

07500 Manacor

**FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO  
Y DANZA (HUESCA)**

2 al 5 de Octubre de 2008

Sr. Jesús Arbues

Tlf: 974243453 - Fax: 974212914

feriadeteatro@aragon.es

www.feriadeteatro.aragon.es

Centro Cultural del Matadero

Av. Martínez de Velasco 4-6

22005 Huesca

**FEIRA DAS ARTES ESCENICAS  
DE GALICIA**

13 al 17 de Octubre del 2008

Departamento de Programación

Tlf: 981577126 - Fax: 981573453

www.igaem.xunta.es

IGAEM Rúa da Vesada s/n

15703 Santiago de Compostela

**ARTEMAD**

21 al 24 de Enero 2008

Sra. Isabel Fernández

Tel: 91 521 21 64

Fax:91 531 40 63

coordinacionferia@artemad.com

www.artemad.com

C/ Mayor 6-5º Oficina 2 bis

28013 Madrid

**FETEN 2009**

Del 1 al 6 de marzo del  
2009



# Actividades paralelas

## Juegos en la calle

Paseo de Begoña, Plaza del Instituto. De 16.30 a 19.00 h

De domingo a viernes:

PASEO DE BEGONA

**Civi-Civiac producciones**

(Aragón)

*La carpa mágica y la feria de los imposibles*



De domingo a jueves:

PLAZA DEL INSTITUTO

**Le jardin ferroviaire** (Francia)

*Structures musicales*

**Distribución:**

**Produccions Educats S.L.**

C/ Santa María nº 17 - Bajos

Tel.: 93/572 22 00 - 659/84 23 49

Fax: 93/572.22.00

educats@educats.es

www.educats.es

## Exposiciones

Centro Municipal Integrado  
Pumarín Gijón-Sur

**Factoría Norte** (Asturias)

*¡Diez años!... y no son nada.*



Centro de Cultura Antiguo Instituto

**Escalante Centre Teatral y**

**Novembre Exposicions**

(Comunidad Valenciana)

*Detrás del telón, el revés de la trama*



## Taller de Animación Teatral

**Juego teatral de participación**  
Centro de Cultura Antiguo Instituto

**Mañanas del lunes y  
miércoles**

### **El callejón del gato**

*Visita al Castillo de la Mota de polvo* (Asturias)

#### **Sinopsis:**

Los participantes visitan un castillo imaginario, guiados por unos misteriosos personajes, que les hacen vivir una apasionante aventura teatral.

#### **Distribución:**

EL CALLEJÓN DEL GATO (Ana Eva Guerra y Moisés González Pedro Pablo, 17 333209 Gijón  
Tel./Fax: 984391443  
655512117 - 658563081  
info@elcallejondelgato.es  
www.elcallejondelgato.es



## Presentaciones

**Centro de Cultura Antiguo Instituto / 16.00 h**

- **Día 25:** Sello Autor/Fundación Autor, presenta el DVD “Orfeo y Eurídice” de La Mar de Marionetas.
- **Día 25 / 18.15 h:** Anuario de Teatro de Asturias 2007. Publicación anual coordinada por Boni Ortiz.
- **Día 26:** 7ª Edición de la escuela verano para profesionales Titiriteros. Unima Federación España.
- **Día 27:** Mira! Red española de teatros para la infancia y la juventud.
- **Día 28:** Contaría '08.

## Reuniones

**Centro de Cultura Antiguo Instituto**

#### **Día 26:**

- Encuentros Cofae con el sector: las artes escénicas para los niños y niñas.
- Junta Directiva de la asociación “Te Veo” de teatro para niños y jóvenes.

#### **Día 28:**

- Asamblea de la Red Española de Teatros, Auditorios y Circuitos de Titularidad Pública.



FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA,  
EDUCACIÓN Y UNIVERSIDAD POPULAR  
Ayuntamiento de Gijón

**Justo Vilabrille**  
Presidente FMCE y UP

**Pilar González Lafita**  
Directora FMCE y UP

## FETEN. FERIA EUROPEA DE TEATRO PARA NIÑOS Y NIÑAS

---

### **Dirección y Programación:**

Marián Osácar Gallego  
Humberto Fernández Iglesias

### **Comisión asesora de programación:**

Dolores Plaza Torrijos (Consejería de Cultura del Gobierno de Principado de Asturias)  
Antonio Criado (Responsable de programación del Teatro Jovellanos)  
Alejandra Tassis y Elisa Novo (Asociación de profesionales de la Danza de Asturias)  
José Luis Paraja (Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular)

### **Apoyo Técnico:**

Nanús González Lastra  
Verónica Alonso Franco

### **Diseño Gráfico:**

Manuel Fernández (MF)

### **Comunicación y Prensa:**

Cultura y comunicación.  
Oficina de comunicación FMC y UP

### **Secretaría y Administración:**

Clara Vigil

### **Equipo Técnico Espacios FETEN:**

Light-expo S.L

### **Diseño y Producción Premios FETEN:**

Creaciones González-Lastra

### **Agradecimientos:**

SGAE. Sociedad General de Autores y Editores  
Sello Autor/Fundación Autor  
McDonalds

Dep. Legal: As-626/08

### **Para cualquier información o contacto sobre FETEN debe dirigirse a:**

Fundación Municipal de Cultura,  
Educación y Universidad Popular.  
Ayuntamiento de Gijón.

Centro de Cultura Antiguo Instituto.  
C/Jovellanos, 21. 33201 Gijón. Asturias  
Teléfonos: 985 181 001 - 985 181 039  
985 181 047  
E-mail: feten@gijon.es  
Web: www.gijon.es/feten



---

*FETEN se adhiere a todas aquellas iniciativas que pretendan que el teatro para los niños y niñas (por creatividad, por su función de sociabilidad, como factor educativo, como transmisor de valores, formador de públicos culturales), sea de mayor calidad y se realice en las condiciones más adecuadas. Es por ello, que apoyamos e intentaremos aplicar acciones como la limitación de aforos, la difusión de las edades a las que se dirigen los espectáculos o aquellas que mejoren la recepción y acomodación de estos espectadores.*